

TIEMPO PROBABLE:
Nublado.
Temperatura ascendente.

LA PRENSA

EL UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACION CERTIFICADA POR EL A. B. C.

NUEVA YORK, VIERNES 1. DE NOVIEMBRE DE 1935

OFICINAS:
245 CANAL ST. - NEW YORK
ENTRADA TELEFONO: CANAL 6-1200

TRES CENTAVOS

VOL. XXIV—NUMERO 5857

España alístase a rechazar la invasión del extranjero

Gil Robles defiende la política militar del gobierno. — Un voto de confianza en las Cortes a Chaparrieta. — La revuelta de Asturias será investigada.

MADRID, octubre 31. (P).—Durante la sesión de Cortes de hoy se discutió el proyecto de ley del ministro de la Guerra, señor Gil Robles, estableciendo retribuciones para la movilización militar de España, el diputado republicano, señor Rodríguez, combatió el proyecto rudamente, afirmando que el señor Gil Robles se había comprometido a su autoridad constitucional al adoptar esas medidas extraordinarias de carácter militar para defender al gobierno de una posible revolución interior.

El señor Rodríguez sugirió que el ministro, que es jefe del partido de Acción Popular, estaba obligado por motivos políticos en planes de formación de un organismo armado que pudiera aplastar fácilmente cualquier movimiento rebelde de las provincias.

Contestando, el ministro afirmó que no tenía en la mente ninguna idea de prevenirse contra movimientos políticos de orden exterior, sino la protección de España contra una posible invasión extranjera.

"Lo que estamos haciendo, manifestó el señor Gil Robles, es simplemente protegernos a nosotros mismos contra un ataque extranjero en el caso de estallar una guerra internacional. No nos preocupa ciertamente la posibilidad de perturbaciones interiores, nuestra declaración de neutralidad absoluta, en caso de conflicto europeo, sería un gesto fútil sin valor alguno, si no estuviéramos perfectamente preparados para defender nuestra neutralidad contra cualquiera que se propusiera ignorarla."

Voto de confianza al gobierno. MADRID, octubre 31. (P).—Las Cortes otorgaron al gobierno del señor Chaparrieta un voto de confianza esta noche por 163 votos contra 17.

El ministro de Justicia anunció que se nombrará un juez especial para el proceso de los siete acusados por Strauss, los cuales tienen la amenaza de penas de prisión de seis a doce años de prisión, en caso de ser declarados culpables.

La investigación de Asturias. MADRID, octubre 31. (P).—El presidente del partido republicano, conservador, señor Maura, y el señor Barcia, representante de la izquierda Republicana, manifestaron en las Cortes que concierne una gran importancia al asunto hecho por el presidente de la Cámara, señor Alba, de que a su debido tiempo se nombrara una comisión que investigara la revuelta de Asturias en octubre de 1934, siguiendo la proposición del diputado radical, señor Gordón Ordaz, que se sentó.

El señor Maura manifestó que (sigue en la cuarta página)

EL EXTORSIONISTA ZWILLMAN SE PRESENTÓ A LA POLICIA DE NUEVA YORK VOLUNTARIAMENTE

NEWARK, N. J., octubre 31. (P).—El jefe de la pandilla de Newark, Abe (Longey) Zwillman, que figura en la lista de enemigos del gobierno federal, se presentó voluntariamente ayer al cuartel general de la policía para someterse a interrogatorio sobre el asesinato de Dutch Schultz y tres de sus cómplices.

Buscaban los agentes secretos guardias municipales a Zwillman porque el Comisario del departamento, Lewis J. Valentine, lo nombró entre los seis principales malhechores de la ciudad con quienes deseaba hablar.

El jefe interino del Cuerpo, John F. Harris se hallaba en su despacho ayer cuando Zwillman, acompañado por el abogado Harold Simandl, se personaron en el edificio.

El jefe interino John Haller, que se quería interrogar a Zwillman, agregó que estaba convencido de que los pandilleros de la parte en los asesinatos cometidos la semana pasada y que se interrogaría al sospechoso Comisario.

Hoy se enteró el gran jurado que instruye la causa con motivo del asesinato de Schultz y sus cómplices, por declaración prestada por el impresor Charles Kinsel, que en el establecimiento de éste habían impreso dos series de

Jimmy Walker no aspira a ser candidato nuevamente para la alcaldía de N. York

Tammany Hall indiferente a la llegada. — Amigos y simpatizadores fueron a recibirlo al muelle. — Una docena de embarcaciones esperaban al "Manhattan"

James J. Walker, ex alcalde de la ciudad de Nueva York, regresó ayer a bordo del vapor "Manhattan", procedente de Europa, en donde estuvo por espacio de tres años y fué objeto de un gran recibimiento que tuvo una destacada significación social, pero que desde el punto de vista político fué completamente frío. "Jimmy" en varias palabras que pronunció en radio cuando el vapor se encontraba en cuarentena, manifestó nuevamente que él no pensaba ser alcalde de la ciudad de Nueva York, pero que su hoja de servicios como tal quedaba como el más alto exponente del cariño que siente por esta ciudad.

Una docena de embarcaciones fueron a recibir al vapor "Manhattan" tan pronto éste asomó la proa por la entrada del puerto. En éstas iban el comité de recibimiento, cartelones, banderas y en muchos casos barriles de cerveza para celebrar la llegada de Mr. Walker.

La gente empezó a llegar temprano por la mañana al muelle de la United States Line que se encuentra en la calle 20. Pero con la excepción de amigos personales e íntimos de Mr. Walker, y otras personas que están seguras ya de que sus carreras como políticos están terminadas o al menos de terminar, ninguna figura del

HUYENDO DE NUEVA YORK SE REFUGIAN EN LA FLORIDA MÁS DE TREINTA EXTORSIONISTAS

El Comisario Valentine se muestra encantado de su ausencia, aunque quisiera interrogar. — Sábese que un abogado de Schultz tuvo que pagar rescate

La policía de Miami ha comunicado al comisario de la policía metropolitana, Mr. Valentine, que se encuentran en aquella ciudad numerosos extorsionistas neoyorquinos, algunos de los cuales se cree que están muy enterados de ciertos detalles referentes a los asesinatos de Dutch Schultz y otros de la misma calaña.

Dice el comisario que las autoridades de la Florida han contado hasta treinta y un malhechores y ocho mujeres sospechosas. Entre los primeros se encuentran figuras tan conocidas en el hampa como Johny Torio, Charles (Lucky) Luciano y Little Augie Pisano.

Mr. Valentine no ha tenido noticia de que la policía de Miami proyectara tomar medidas, aunque la Associated Press anunció que dichas autoridades pensaban hacer una redada. Por su parte, dijo el jefe supremo del departamento que estaba encantado con la ausencia de los criminales y que aun-

que le gustaría charlar con ellos un rato, no había dado ningún paso para que se les enviara a Nueva York.

El comisario parecía hallarse molesto por los innumerables informes y comentarios que se han hecho desde que se cometió el asesinato de Schultz, haciendo resaltar la vida y actos de los extorsionistas. Sin embargo confesó que a él se debía la presencia en Miami de los bandidos, explicando que éstos están en la Florida por la misma razón que Schultz se hallaba en Newark cuando lo mataron.

"Nueva York—dijo—les resulta demasiado peligroso y temen a sus autoridades."

Secuestraron a un abogado. Después manifestó Mr. Valentine que la policía tiene ahora "informes seguros" de que un abogado que estaba relacionado con la pandilla de Schultz había sido secuestrado al mismo tiempo que Batista Salvé, el famoso bolillero de Westchester. No quiso divulgar el nombre del letrado, pero declaró que éste había tenido que pagar un rescate de \$5,000.

La lucha entre pandillas que causaron los asesinatos de Amberg y Schultz tuvo su origen en el secuestro de Salvo, creyéndose que éste fuera el chispazo que hizo estallar la pólvora en diferentes ocasiones.

A primera hora de la mañana de ayer, los agentes de la autoridad se apoderaron en Brooklyn de dos individuos a quienes se cree lugartenientes de Little Frankie Teitelbaum y Joe Amberg, pandilleros que fueron asesinados recientemente. Son los detenidos Louis Samowsky, conocido también por el nombre de Lou Brown, y Jack Israel, que usa el alias de Jack Elliot.

Dicen las autoridades que Samowsky servía de chofer y guardián de Teitelbaum, aunque el detenido lo negó al comparecer en la fila de sospechosos; que unas veces conducía el coche en que viajaba el asesinado criminal y otras lo manejaba por su cuenta y riesgo, pero que de empleado de un establecimiento de ropas, donde ganaba \$15.00 a la semana.

Samowsky ha sido preso siete veces desde 1925, año en que fué a cumplir sentencia en Elmira, por robo, y en 1928 ingresó en Sing Sing por entrar ilegalmente en el país.

Israel confesó que conocía a los extorsionistas muertos aunque declarando que nunca se había mezclado en sus actividades. Dijo que se dedicaba al negocio de inversión (sigue en la segunda página)

gobierno fué a recibir al ex alcalde.

Esto, según muchas personas, fué planeado por el mismo Mr. Walker para que ciertas personas no se pusieran en situaciones embarazosas teniendo en cuenta el hecho de que él renunció su puesto en los momentos en que se estaba llevando a cabo una investigación en Albany sobre la administración democrática de la ciudad de Nueva York, provocada por las actividades de Mr. Samuel Seabury al empezar a descubrir casos de supuesta mala administración en el gobierno municipal de esta ciudad.

El "Manhattan" llegó a cuarentena a las doce del día y fué recibido por un grupo de muchos redactores. Entre aquellas personas que fueron a recibir a Mr. Walker se encontraba el ex Comisario de la Policía, Mr. Edward P. Mulrooney.

Muchas organizaciones enviaron grupos con banderas y estandartes, entre ellas una delegación de los negociantes de Broadway. Tan pronto empezó el "Manhattan" a entrar a puerto las embarcaciones que fueron a recibir al ex alcalde empezaron a pitar.

Al hablar por radio "Jimmy" manifestó que su retorno a Estados Unidos no tenía significación (sigue en la tercera página)

LA MUERTE SE CIERNE SOBRE CENTENARES DE PERSONAS AISLADAS CERCA DE PUERTO CORTÉS

TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 31 (UP).—El número de víctimas resultante del violento huracán y tempestad de lluvia de la semana pasada en la región noroeste del país aumentó hoy cuando 15 cuerpos más fueron recuperados en las áreas inundadas.

La esperanza de salvar a las personas desamparadas en la plantación de Trisagrio, cerca de Puerto Cortés, fué abandonada cuando se supo que varias de ellas ya se habían ahogado. Los esfuerzos por alcanzar hasta las otras han sido infructuosos hasta ahora.

Muchas otras se dice que se encuentran aisladas cerca de Progreso, fuera del alcance de las partidas de salvamento. Las compañías estadounidenses que operan allí están cooperando con el gobierno en el trabajo de salvamento.

El nivel de las aguas se dice que está bajando y que Puerto Cortés está ya fuera de peligro.

Centenares en peligro de morir.

TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 31 (P).—Centenares de personas en los pueblos de Agua Blanca y La Mina, cerca de Progreso, aisladas y sin ropas ni alimentos durante cuatro días, encuéntrese amenazados de segura muerte a menos de que se les rescate inmediatamente. El superintendente de la United Fruit Company, A. M. Cobb, dirigiendo personalmente el trabajo de salvamento, está enviando canoas con ropa y alimentos. "Reportes de Santa Bárbara dicen que aunque allí no ha habido desgracias personales el daño a la propiedad y al ganado ha sido considerable. Las plantas eléctricas han quedado destruidas y una gran laguna se ha formado en los alrededores.

Las nuevas víctimas reportadas oficialmente hoy son: En Progreso, dos niños, dos muchachas y una mujer; en las plantaciones del uso al diecinueve cerca de Progreso, siete hombres; en Pimentia, una mujer, dos niños y muchos otros no identificados.

En Puerto Cortés no ha habido víctimas y toda la población ha evacuado la zona del peligro y se ha puesto a salvo.

El puente de Cieneguita quedó destruido, la laguna de Alvarado sube de nivel, y el aeropuerto de allí, bajo cinco pies de agua, ha suspendido operaciones.

Huelga de obreros de la WPA empezó ayer en Rochester

Créese que en breve ascenderá el número de huelguistas a 1,500

ROCHESTER, N. Y., octubre 31 (P).—Dos organizaciones representando mil trabajadores decidieron hoy, por votación unánime, declarar una huelga que empezará mañana. Piden los obreros que se les paguen salarios a razón de 80 centavos la hora en todas las obras de la WPA.

Cuando dichos trabajadores se declaran en huelga, tendrán el respaldo de las uniones obreras de Rochester las cuales han acordado así hacerlo a cambio de que los trabajadores que no tienen experiencia y que están trabajando en la WPA respalden la mencionada organización cuando llegue el momento de declarar una huelga en las construcciones del gobierno para que se paguen los salarios prevalecientes.

Ciertas diferencias de opinión fueron allanadas en una reunión conjunta que se celebró esta mañana de las dos organizaciones que están integradas por personas que aparecen en las listas de socorro y que están trabajando en las obras públicas. También asistieron a esta reunión delegaciones de otras entidades obreras que han venido cooperando en el movimiento que se está llevando a cabo.

Los representantes de la unión dicen que mientras estén respaldando ellos a los otros trabajadores en este movimiento huelguístico para lograr un aumento en los salarios no podrán decir que es lo que piensan hacer sobre el problema que ante ellos tienen de aceptar o no los sueldos que están recibiendo ahora. Créese que dichos trabajadores declararán una huelga para pedir que se les pague de acuerdo con los salarios prevalecientes en las industrias.

Dichos representantes declararon que ésta es una lucha de los que se encuentran en el "relief" que ellos están dispuestos a llevar adelante, cueste lo que cueste.

Mientras tanto, algunos de los (sigue en la cuarta página)

DOS MUERTOS EN EL FUERTE TEMBLOR DE TIERRA SENTIDO AYER EN HELENA, MONTANA

HELENA, Montana, octubre 31 (P).—Nuevo terror se ha apoderado de los habitantes de esta ciudad cuando a las once y cuarenta minutos de la mañana de hoy se sintió un fuerte temblor de tierra que derumbó el edificio en donde se encontraban las oficinas municipales. Dos personas resultaron muertas.

De acuerdo con los informes de la policía dos personas resultaron muertas y dos heridas. Muchos edificios han quedado total o parcialmente destruidos o agrietados.

El referido edificio se derumbó al ocurrir el más fuerte de los temblores de hoy.

Las autoridades policíacas dijeron que muchos edificios se habían caído como resultado de las conmociones sísmicas últimas, pero hasta ahora es imposible determinar cuántos edificios han sido dañados. Los dos muertos son dos obreros que no han podido ser identificados aún pero que trabajaban en una cervecería a tres millas de la ciudad. Según los informes que han llegado aquí,

dicha cervecería quedó destruida totalmente.

El pueblo es víctima de un pánico.

Muchos heridos.

Muchas personas resultaron heridas. Los temblores de hoy fueron sentidos en varias ciudades cercanas. Créese que la conmoción abarcó un área de quinientas millas.

Los primeros detalles que llegaron aquí sobre lo ocurrido en la mencionada cervecería indicaban que un obrero había muerto y que otro se encontraba en agonía.

Los pacientes del hospital St. John fueron sacados del edificio de éste debido a las grietas que se formaron en las paredes del mismo. El temblor de hoy ha sido el más fuerte que se ha sentido en Helena desde el día 18 de octubre cuando una conmoción sísmica ocasionó pérdidas de un valor de \$2,500,000 y la muerte de cinco personas.

El temblor de hoy fué sentido en Spokane, Wash., a quinientas millas al noroeste de esta ciudad (sigue en la quinta página)

Turbulentas demostraciones contra Inglaterra en Roma

3,500 bajas abisinias en una sangrienta lucha; los italianos toman poblaciones

Millares de guerreros siguen llegando a la capital abisinia. — Prométese sorpresas para los invasores. — Los italianos extienden su frente. — Otro jefe etíope se rinde.

ADDIS ABABA, octubre 31. (P).—La captura de un solitario oficial italiano que viajaba por el desierto en un tanque en busca de agua, fué reportada hoy por el gobierno.

El fascista estaba medio muerto de sed y después de dársele agua se le encadenó. La captura, según los informes, se efectuó cerca de Dolo, al sur de Abisinia.

Millares y millares de guerreros, deseosos de entrar en combate, continúan llegando a esta capital de las regiones más remotas del imperio, y entre los últimos se cuentan 30,000 al mando del dejazmatch "Makonen, de la provincia de Gorai.

Mientras acampan en los alrededores de la ciudad los guerreros pasan casi todo el tiempo entonando canciones bélicas y ejecutando danzas.

Un comunicado del gobierno dice que 15 italianos perecieron cuando los guerreros danakiles atacaron una caravana fascista cerca de Mussa Ali el 25 de octubre.

Dícese que los guerreros de Asisamera están saliendo todos los pozos en la región de Mussa Ali.

AUMENTA EL PESIMISMO EN LONDRES; HOARE SALE PARA GINEBRA; LAVAL TODAVÍA CONFÍA

Tres destroyers ingleses despachados a Malta. — Baldwin reitera la amistad de Inglaterra por Italia. — La escuadra en el Mediterráneo no puede ser reducida

LONDRES, octubre 31. (P).—Inglaterra despachó hoy tres destroyers más de Gibraltar para Malta y renovó sus protestas en Roma contra los ataques de la prensa italiana y lo que califica de propaganda anti-inglesa en Egipto.

Sir Samuel Hoare salió hoy para Ginebra con el objeto de talar a los miembros de la Liga sobre la situación italo-abisinia mientras las relaciones italo-inglesas se aproximan a una nueva crisis.

El primer ministro Stanley Baldwin hizo un nuevo llamamiento al criterio de Italia, pero aseguró: "Creemos que Italia se separa abruptamente de sus grandes tradiciones" con la invasión de Abisinia.

"La disputa entre Italia y la Liga es verdadera, pero no lo es más que la amistad entre Inglaterra e Italia... Hemos tratado de hacer ver que no nos impulsa ningún espíritu de antagonismo contra Italia.

"Todas las palabras sobre disputa constituyen un mal y esta condición se ha desarrollado en ciertos círculos del continente y nos inquieta."

Aunque no mencionó ningún país en particular, Baldwin censuró a los partidarios del aislamiento asegurando: "Esta política se llama de 'aislamiento espléndido'... pero, ¿por qué ha de ser más espléndido estar por sí solo que con los demás?"

"Mantengámonos fuera de estas tentaciones adjetivales y dirijámonos a la verdad sin disfrazarla, pues no podríamos escoger una paz enclaustrada aunque quisiéramos..."

"Puede alguien creer que una guerra entre grandes naciones puede ser limitada y que mientras tanto el comercio con ambas partes puede continuar en prospera neutralidad?... Nos es imposible encerrarnos en una ciudadela armada y sobrevivir."

Sir Eric Drummond, embajador de Inglaterra en Roma, dijo ayer al primer ministro Benito Mussolini, según se reveló hoy, que Inglaterra no puede disminuir la actividad de su escuadra en el Mediterráneo mientras no mejore la situación actual.

El gobierno publicó hoy advertencias sobre el comercio con Italia.

La situación, tal como se presenta, ahonda el pesimismo en muchos círculos, pues se le ve evidentemente más oscura y la paz mucho más lejana.

Asegúrese que la misión de Hoare en Ginebra será buscar entre las naciones afiliadas con la Liga un convenio para la paz que

AUMENTA EL MISTERIO DE LOS SUBMARINOS VISTOS EN GALAPAGOS

GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 31. (UP).—El secreto que rodea los movimientos de un misterioso escuadrón submarino de nacionalidad desconocida, que según noticias de ayer había sido visto navegando casi sumergido frente a la costa del archipiélago de las Galápagos, aumentó hoy al saberse que la flota había aparecido en la pequeña bahía de Baquerizo Moreno.

Con dos de sus naves sumergidas, el escuadrón abandonó la bahía casi inmediatamente en dirección desconocida.

Despachos de Panamá decían que los submarinos no eran de la Zona del Canal. Los funcionarios del 15o. distrito naval de los Estados Unidos allí declararon que los submarinos norteamericanos nunca operaban en aguas de Galápagos. El único escuadrón submarino de los Estados Unidos en aguas adyacentes al Canal está en Coco Solo.

Despachos del Canal indicaban la posibilidad de que los submarinos fueran italianos.

para impedir el aprovisionamiento de agua de los italianos.

En la misma región los italianos están construyendo una base aérea a 60 millas de la frontera de Eritrea.

Millares de empleados del gobierno, exentos del servicio militar porque sus servicios son necesarios (sigue en la cuarta página)

Este convenio, en opinión de los ingleses, siempre dará a Mussolini mucho menos de lo que ha pedido como condición para suspender sus hostilidades.

"La paz será hecha", dice Laval PARIS, octubre 31. (P).—Según se dice esta noche, el primer ministro Laval estudia la fría reacción de Inglaterra a las ofertas preliminares de paz.

No obstante, cuando partió de aquí para la sesión plena de 52 naciones en Ginebra, dijo: "La paz será hecha."

La respuesta de Londres a las ideas desarrolladas por los peritos franceses e ingleses, se dice que fué entregada a Laval por el embajador inglés, Sir George Russell Clerk, a una conferencia antes de la partida del premier, pero su contenido se guarda en secreto.

Los correspondientes diplomáticos (sigue en la cuarta página)

VOCERO ITALIANO DICE EN GINEBRA QUE ITALIA SE HALLA DISPUESTA PARA LA PAZ

GINEBRA, octubre 31. (P).—La Liga tomó nota esta noche de una abrumadora mayoría de naciones listas a comenzar el bloqueo económico de Italia mientras que un vocero de ésta dijo a la Associated Press: "Italia está lista para negociar la paz."

Después de una corta reunión los hombres de Estado de los 52 miembros de la Liga se han dedicado a la tarea de eliminar las dificultades en hacer observar las sanciones antes de proceder a fijar la fecha de imponerlas.

Las delegaciones de Francia e Inglaterra colaboraron en la preparación de un comunicado que será presentado mañana ya por el premier Laval o por Sir Samuel Hoare para aclarar la atmósfera en lo que toca a un posible arreglo para la paz.

Se creyó conveniente disipar por lo menos cualquier temor sobre las conversaciones anglo-francesas en este sentido.

De fuentes autorizadas se sabe que las condiciones de paz del primer ministro Mussolini son enteramente inaceptables para Inglaterra, pero el barón Pompeo Aloisi, enviado del Duce, debe llegar aquí mañana y uno de sus voceros manifestó hoy que Italia está dispuesta a negociar un arreglo.

Se sabe también que Francia está deseosa de que continúen las negociaciones sobre la paz y un vocero inglés ha manifestado, por su parte, que Sir Samuel Hoare sondeará la cuestión antes

La primera fué ante la embajada, protegida por policía y carabinieri. — Vidrieras destrozadas. — Gritos contra los extranjeros. — Mussolini inaugura la nueva universidad. — Italia resistirá "implacablemente" las sanciones.

ROMA, octubre 31. (P).—Turbulentas cuadrillas de estudiantes amenazaron hoy los establecimientos que creían ingleses, mientras Benito Mussolini declaró un estado de "sitio económico" para toda Italia.

Después de lanzar gritos de "abajo Inglaterra" en una demostración frente a la embajada inglesa hasta que los gendarmes los dispersaron, los estudiantes se dirigieron después del obscurer contra los establecimientos y lugares de diversión que provocaban su ira.

Rompieron vidrieras, enarbolaban efigies del emperador Haile Selassie y gritaron contra "los extranjeros" hasta que la policía les obligó a dispersarse.

Una gran lámpara que colgaba frente a un salón de té en la vía Sistina, propiedad de italianos, aunque con carteles en inglés, quedó completamente rota y los estudiantes pegaron mapas de Adua en las vidrieras.

Los estudiantes se dirigieron entonces al Embassy Club, restaurante anglo-yanqui, pero los directores, advertidos, habían bajado ya las puertas de hierro.

Después fueron al consulado inglés, en la plaza de España, pero la policía ya los esperaba allí y les hizo huir.

El cristal de un cartel de muchachas de vaudeville en el salón de baile Florida, donde los artistas son extranjeros, también fué roto y los jóvenes gritaron: "No queremos extranjeros."

Al mediodía hubo una manifestación parecida frente a una farmacia inglesa, pero no causaron daños. El propietario la cerró, pero más tarde la policía la hizo abrir, prometiéndole que impediría cualquier atentado.

Destacamentos de policías y carabinieri recorren los alrededores de la embajada inglesa, teatro de una demostración también al mediodía.

También se mantienen reservas listas y se han estacionado agentes en puntos estratégicos para advertir cuando se aproxime cualquier manifestación.

La de la embajada comenzó cuando los estudiantes se dirigían a sus casas después de oír al Duce censurar las sanciones en su discurso inaugurando la nueva Universidad de Roma.

Los estudiantes llevaban carteles acusando a Inglaterra y lanzaron gritos de "abajo Inglaterra" hasta que la policía los dispersó.

Los funcionarios de la embajada dicen, sin embargo, que no supieron nada de lo ocurrido hasta que los criados les informaron.

El Duce prometió "resistencia implacable" (sigue en la cuarta página)

R. Martínez Nadal dice que Gruening ha menospreciado al partido coalicionista

Comenta los nombramientos de Totti y Reyes Delgado para representar a la Cámara y al Senado respectivamente.—Pearson acusado de asesinato.—Los heridos de Río Piedras están mejor.—Amenazas a la policía

(Servicio especial de LA PRENSA)
SAN JUAN, P. R.—¿Qué tiene usted que decir a la designación hecha por el doctor Gruening en favor de los señores Reyes Delgado y Totti para formar parte del Comité Coordinador de la PRRA? preguntó un redactor al presidente del Senado licenciado Rafael Martínez Nadal, después de haber salido del despacho del gobernador Winship, con quien sostuvo una conferencia relacionada con diferentes asuntos de actualidad gubernamental.

"Hasta ahora", comenzó diciendo el señor Martínez Nadal, "la Unión Republicana ni sabe ni puede saber en Puerto Rico cuáles son los poderes y facultades del fantástico Comité Coordinador Central de la PRRA en la isla. Se me ha informado que si siquiera los nombramientos se han hecho de una manera formal", notificándose a las personas agraciadas por escrito y esto ocurre aún a dos meses casi de haberse constituido el Comité Coordinador. Ahora el señor Gruening nombra por la Cámara de Representantes al señor Etienne Totti y por el Senado al señor Reyes Delgado, después de haber declarado que el escogido de los representantes legislativos teniendo en cuenta su capacidad y sobre todo su puertorriqueñismo. Además, el señor Gruening no ha consultado al Presidente de la Cámara y al Presidente del Senado en demanda de candidatos. Tenemos pues que el señor Gruening ha considerado que los dos únicos capaces y puertorriqueños que hay en la Legislatura son los señores Totti y Reyes Delgado, descalificando así al resto de los representantes y senadores.

Desprecio
"En segundo lugar", el señor Gruening ha menospreciado una vez más la legítima representación legislativa de este pueblo porque siquiera, como una muestra de cortesía, ha debido dirigirse a los presidentes de ambas Cámaras, y éstos se hubieran reunido en "caucus" y hubieran designado los respectivos representantes de la Legislatura en ambas Cámaras que deberían representar en el Comité Coordinador. Eso hubiera sido lo correcto, lo justo y lo democrático porque cuando el presidente Roosevelt concedió este derecho a la Legislatura en su "release" oficial a la Prensa, siempre pensó en que fue la Legislatura la que escogiera sus representantes y no el señor Gruening.

¿Los socialistas?
"Por otra parte yo no sé cómo pensar y actuar el Partido Socialista, pero la Unión Republicana no está dispuesta a que se repita la maniobra del Comité Coordinador de la PRRA y de que sus hombres vayan como figuras decorativas a formar parte de un organismo en el que asumen cortas responsabilidades. La Unión Republicana está dispuesta a cooperar en todo lo que fuere razonable y necesario para la implantación de los nuevos planes reestructivos porque ella y el Partido Socialista fueron los precursores del Nuevo Trato en Puerto Rico, cuando todavía no se sabía con certeza que los neoyorquinos de Harvard lanzarían la semilla de la ideología del nuevo trato en surcos de la opinión pública norteamericana. Esto no quiere decir tampoco que renuncie el derecho de poner reparos y hacer objeciones a todos los procedimientos políticos empleados por el señor Gruening en la organización de la PRRA ni a discutir ni objetar aquellos planes que no sean prácticos y convenientes y aquellas formas de implantarlos que a su juicio fueren erróneas e impracticables.

"La Unión Republicana no está dispuesta a lavar los cargos que se hacen al señor Gruening de estar entregado a la política liberal en la PRRA, aceptando nombramientos de hombres suyos para ser figuras decorativas en ninguno de los organismos directivos de la PRRA.

"No es así como se demuestra que no se hace política en la PRRA, sino dando equitativas oportunidades a todos los puertorriqueños sin distinción de matices políticos, religiosos o de razas en la organización y desarrollo de los planes reestructivos.

"La Unión Republicana cooperará y todos sus hombres en el gobierno están cooperando lealmente a los planes reestructivos, llegando aún más allá de lo que razonablemente debían ir en el camino de la cooperación. Eso está bien. Pero, si los hombres que representan a la Unión Republicana no han de tener facultades, poderes y autoridad para ser oídos y si sólo se les acompaña como muñecos en organismos meramente decorativos, la Unión Republicana quiere no asumir responsabilidades, porque nadie debe asumir sin tener autoridad para poderlas arrostrar.

"Que toda la gloria del éxito de los planes reestructivos sea del señor Gruening y los líderes liberales que él ha escogido para la

implantación de los planes y nosotros seremos los primeros en aplaudirla, pero en caso de fracaso del programa reestructivo, sean ellos los únicos responsables del fracaso ya que son los únicos en quienes el señor Gruening ha conferido autoridad en su implantación y con este motivo seremos también los primeros en lamentar."

MOTIN

SAN JUAN, P. R.—Las investigaciones que viene realizando el fiscal Marcelino Román de los acontecimientos del jueves pasado en la ciudad de Río Piedras, fueron suspendidas el sábado pasado por el mencionado funcionario judicial para continuarse el lunes por la mañana.

El fiscal Román, con quien se entrevistaron varios periodistas, dijo que esperaba la llegada a la ciudad universitaria de ciertas personas que se marcharon a sus hogares en la isla el jueves pasado, después de ocurridos los sucesos.

Con el Procurador General
Los representantes de la Prensa visitaron al Procurador General, licenciado Benigno Fernández García, quien se abstuvo de hacer comentarios sobre acciones a tomar por el Departamento de Justicia en relación con los sucesos de Río Piedras.

Una conferencia
El coronel E. Francis Riggs, jefe de la Policía Insular, confiere en la séptima página.

EMPIEZAN A OCURRIR ALTERCADOS EN LA HUELGA TEXTIL DE PATERSON, NEW JERSEY

PATERSON, N. J., octubre 31 (AP).—Los trabajadores del ramo de la seda respondieron hoy a la declaración de huelga de los obreros textiles. Alex Williams, superintendente general de la organización de trabajadores textiles de la Federación Americana del Trabajo anunció que cerca de ochocientos obreros habían respondido al llamamiento.

Todavía tiene que celebrarse un mitin general para decidir sobre la huelga, pero mientras tanto se sigue trabajando en los planes para poder sostener a los trabajadores fuera de los talleres.

Solo habían pasado algunas horas después de la declaración de huelga cuando ocurrió la primera pelea, como consecuencia de la cual John Troy fue arrestado por la policía y acusado de "acción maliciosa". Fred Friedman, propietario de una pequeña factoría de telas dijo a las autoridades que él acusaba a haber penetrado en su taller y que había parado todas las máquinas, ocasionando esto considerables pérdidas.

El alcalde John V. Hinchliffe, y el Comité de Conciliación Obreros se reunieron y decidieron que estarían dispuestos a ofrecer sus servicios para llevar la controversia entre trabajadores y patronos a un arbitraje.

La huelga fue declarada con el propósito de estabilizar las condiciones obreras en los talleres. No se ha recibido notificación alguna de los patronos en cuanto a la efectividad del paro ni tampoco se han hecho declaraciones sobre los puntos que originaron el paro. Se ha señalado el hecho de que en la actualidad los patronos no están organizados ya que la asociación que éstos tenían se disolvió hace seis meses.

Frente a los talleres se notaron pocos obreros "piquetando". De acuerdo con el itinerario redactado por los organizadores del paro, los huelguistas debían reunirse en sus talleres a las seis y media y que de allí saldrían, todos juntos



Un elefante en el Parque Zoológico Ueno, en Tokio, arrastra a cincuenta visitantes en una prueba de tiro de cuerda. Unos cuantos minutos más tarde un nuevo grupo de hombres derrotó al paquidermo en otra prueba de fuerza.

Espérase "invasión" automovilística al inaugurarse la carretera Laredo-Méjico

Caravana de 1,500 automóviles irá de Texas. — La apertura oficial será en diciembre. — Sólo faltan unos cuantos puentes. — Maravillas escénicas

MEJICO, D. F., octubre 31. (U. P.).—El tráfico automovilístico entre los Estados Unidos y Méjico aumentará considerablemente y llegará a su culminación al inaugurarse la carretera de Laredo a Méjico en diciembre, según indicaciones reveladas aquí hoy.

El día de la inauguración saldrán de Dallas, Texas, según se espera, 1,500 automóviles que irán a aumentar la numerosa procesión.

Gran parte del camino — que tiene 770 millas de largo — es sobre montañas. Estas han sido cuidadosamente niveladas y terraplenadas. Estas terrazas fueron terminadas en septiembre.

Para todos los usos prácticos, el camino está ya terminado, pero un considerable trabajo de pavimentación, petrolización y construcción de puentes continuará hasta 1936.

Cuatro puentes por terminarse
Los automovilistas en varios lugares serán obligados actualmente a usar "chalan" para atravesar los ríos. Cuatro puentes están en construcción, y de acuerdo con la secretaría de Comunicaciones serán terminados como sigue:

Puentes sobre los ríos Axtla y Moctezuma, en febrero de 1936.

Puente sobre el río Tasquillo, en febrero de 1936.

Puente sobre el río Tampam, abril de 1936.

Aproximadamente 3,500 hombres han estado trabajando en la carretera durante los últimos meses, principalmente en la región montañosa cerca de Jalapa y Matlapan.

La carretera, eslabón de la propuesta vía automovilística de Alaska a Argentina, debía haber sido inaugurada, según los planes originales, en junio del año pasado. Varias demoras han prolongado el trabajo. Desde luego ha resultado más cara, tanto en el número de vidas perdidas en accidentes del trabajo como en pesos, que lo que se calculaba al principio.

Ofrece maravillas escénicas
Hoy día, sin embargo, el camino no es ya una realidad, y presenta al viajero toda clase de espectáculos y maravillas escénicas. De Laredo, Texas, a Monterrey están bien buenos como el mejor camino pavimentado que se conozca. Este pedazo de 151 millas de largo incluye un trecho recto de 45 millas a través del desierto.

De la industrial ciudad de Monterrey el camino serpentea por las montañas hacia Saltillo, capital del estado de Coahuila, a través de una región abundante en granos de larga comestencia. Saltillo de Coahuila la vía conduce a través de la sección frutera de Méjico rumbo a Ciudad Victoria, capital del estado de Tamaulipas.

De allí a Valles, en el estado de San Luis Potosí, y luego viene el ascenso de la sierra potosina hasta alcanzar la meseta mejicana. Fue en esta sección en donde el trabajo se vio retardado.

Entre Valles y Jacala, en el estado de Hidalgo, el camino serpentea incesantemente hasta dejar atrás la parte tropical de la región del Golfo para preparar a la meseta central. Después de Jacala, pasando por Temazunchale, abundante en naranjas, la carretera, amplia y de bien niveladas curvas, llega al distrito minero de Pachuca, centro de la plata. De allí adelante a través del verde valle atezca, con las pirámides de Teotihuacán a la izquierda, cien kilómetros hasta la capital.

Automovilistas de experiencia han hecho ya el viaje desde la frontera estadounidense a la capital de Méjico en dos días.

El gobierno mejicano, aunque ha demostrado siempre un gran interés por la carretera, ha mantenido una franca actitud con respecto al verdadero progreso en la construcción. En el pasado, cuando se ha corrido la noticia por EE. UU. de que la carretera estaba ya terminada, la Comisión de Caminos de Méjico ha sido la primera en desmentirla y en declarar la verdad de los hechos.

Tales noticias, que ya circulaban en 1932, eran generalmente atribuidas a falta de conocimiento o al incontrolado entusiasmo de los interesados en el turismo. Aun ahora el camino no ha sido declarado abierto oficialmente, pero los automovilistas lo usan sin dificultad. Algunos turistas, que no quieren arriesgarse por las

Conviene en Méjico en que son excesivos los impuestos a las películas

MEJICO, D. F., octubre 30 (UP).—En los círculos cinematográficos se decía hoy que los expertos de la secretaría de Hacienda estaban listos para convenir en que son excesivos las contribuciones impuestas a los distribuidores de películas de los Estados Unidos.

Las perspectivas de solución de la huelga, dirigida principalmente contra los distribuidores que anunciaron su intención de retirarse de Méjico a menos que se les disminuyera el peso de los gravámenes, continuaban sin embargo inciertas. Complicaciones de diversos generos han sido inyectadas en el paro debido a la pugna entre uniones rivales para obtener el control.

Calculase que las contribuciones totales, que pesan sobre las películas extranjeras exhibidas en Méjico alcanzan hasta el 40 por ciento de las entradas brutas. Los impuestos incluyen derechos aduanales sobre películas y discos del sonido, contribución sobre anuncios, timbres fiscales sobre contratos, impuesto a la renta (de 6 a 16 por ciento de las entradas brutas), impuestos de absentismo sobre remesas de letras al extranjero, e impuestos municipales.

Hayendo de N. Y. se refugian en Florida más de 30 extorsionistas

(Continuación de la primera página)

nes. Sus antecedentes indican que ha sido detenido cinco veces desde 1919 y que ha cumplido condena por portar armas sin permiso.

Encantados al verse presos
Lo curioso del caso, según el relato hecho por la policía, es que los sospechosos dieron sendos suspiros de satisfacción al ver que los agentes que los arrestaron eran efectivamente representantes de la ley, pues en un principio creyeron que se trataba de enemigos y que había llegado su última hora.

EL GRAN JURADO PRESENTA 6 ACUSACIONES SECRETAS POR LA MUERTE DE MRS. CREMPA

ELIZABETH, N. J., octubre 31. (AP).—El gran jurado del condado de la Unión, que investigó la muerte de Mrs. Sophie Crempa, de 45 años, en Scotch Plains, durante la incursión que hicieron en su residencia varios alguaciles jurados, entregó hoy al juez Edward A. McGrath, del juzgado de instrucción seis acusaciones selladas.

Dícese que en las acusaciones se mencionan a diez personas. Siete alguaciles jurados tomaron parte en la tentativa de entrega de citaciones a Mrs. Crempa y a su esposo, John, el día 26 de septiembre. Durante el subsecuente tiroteo, cayó herida de muerte Mrs. Crempa, en el porche de su morada. También recibió dos balazos su marido.

Los siete alguaciles fueron detenidos por denuncia presentada contra ellos, acusándolos de asesinato, por Kamelia Crempa, hija de los esposos, de 19 años, que se hallaba en la casa cuando se hicieron los disparos.

Samuel Liebowitz, criminalista de Brooklyn que defendió a los acusados en el caso de Scottsboro, se unió al abogado de Crempa en la petición de que se investigara el caso minuciosamente.

En vista de que el gran jurado que estaba dispuesto a instruir el proceso cuando Kamelia presentó las denuncias, había sido seleccionado por el alguacil mayor, C. Wesley Collins, el magistrado del tribunal supremo del estado, Clarence E. Case ordenó que se disolviera el jurado y se nombrara otro.

Este segundo jurado es el que ha examinado a los testigos. Entre éstos figuraban John Crempa, su mencionada hija y su hijo John Jr. además de varios vecinos.

Coñac

FUNDADOR

Conviene en Méjico en que son excesivos los impuestos a las películas

MEJICO, D. F., octubre 30 (UP).—En los círculos cinematográficos se decía hoy que los expertos de la secretaría de Hacienda estaban listos para convenir en que son excesivos las contribuciones impuestas a los distribuidores de películas de los Estados Unidos.

Las perspectivas de solución de la huelga, dirigida principalmente contra los distribuidores que anunciaron su intención de retirarse de Méjico a menos que se les disminuyera el peso de los gravámenes, continuaban sin embargo inciertas. Complicaciones de diversos generos han sido inyectadas en el paro debido a la pugna entre uniones rivales para obtener el control.

Calculase que las contribuciones totales, que pesan sobre las películas extranjeras exhibidas en Méjico alcanzan hasta el 40 por ciento de las entradas brutas. Los impuestos incluyen derechos aduanales sobre películas y discos del sonido, contribución sobre anuncios, timbres fiscales sobre contratos, impuesto a la renta (de 6 a 16 por ciento de las entradas brutas), impuestos de absentismo sobre remesas de letras al extranjero, e impuestos municipales.

Hayendo de N. Y. se refugian en Florida más de 30 extorsionistas

(Continuación de la primera página)

nes. Sus antecedentes indican que ha sido detenido cinco veces desde 1919 y que ha cumplido condena por portar armas sin permiso.

Encantados al verse presos
Lo curioso del caso, según el relato hecho por la policía, es que los sospechosos dieron sendos suspiros de satisfacción al ver que los agentes que los arrestaron eran efectivamente representantes de la ley, pues en un principio creyeron que se trataba de enemigos y que había llegado su última hora.

EL GRAN JURADO PRESENTA 6 ACUSACIONES SECRETAS POR LA MUERTE DE MRS. CREMPA

ELIZABETH, N. J., octubre 31. (AP).—El gran jurado del condado de la Unión, que investigó la muerte de Mrs. Sophie Crempa, de 45 años, en Scotch Plains, durante la incursión que hicieron en su residencia varios alguaciles jurados, entregó hoy al juez Edward A. McGrath, del juzgado de instrucción seis acusaciones selladas.

Dícese que en las acusaciones se mencionan a diez personas. Siete alguaciles jurados tomaron parte en la tentativa de entrega de citaciones a Mrs. Crempa y a su esposo, John, el día 26 de septiembre. Durante el subsecuente tiroteo, cayó herida de muerte Mrs. Crempa, en el porche de su morada. También recibió dos balazos su marido.

Los siete alguaciles fueron detenidos por denuncia presentada contra ellos, acusándolos de asesinato, por Kamelia Crempa, hija de los esposos, de 19 años, que se hallaba en la casa cuando se hicieron los disparos.

Samuel Liebowitz, criminalista de Brooklyn que defendió a los acusados en el caso de Scottsboro, se unió al abogado de Crempa en la petición de que se investigara el caso minuciosamente.

En vista de que el gran jurado que estaba dispuesto a instruir el proceso cuando Kamelia presentó las denuncias, había sido seleccionado por el alguacil mayor, C. Wesley Collins, el magistrado del tribunal supremo del estado, Clarence E. Case ordenó que se disolviera el jurado y se nombrara otro.

Este segundo jurado es el que ha examinado a los testigos. Entre éstos figuraban John Crempa, su mencionada hija y su hijo John Jr. además de varios vecinos.

Coñac

FUNDADOR

Pérdidas ocurridas en una inundación en el alto Estado

Carreteras y fincas han quedado bajo agua. — La CCC envía trabajadores

BINGHAMTON, N. Y., octubre 31 (AP).—La creciente que cubre gran parte del valle Chenango ha empezado hoy a dirigirse al río Susquehanna dejando caminos destruidos y muchas pérdidas en los pueblos de Norwich y Oxford.

El Negociado del Tiempo ha dicho que el río Chenango, cuya crecida fuera ocasionada por tres días de lluvia, subirá dos pies más sobre su nivel que el agua ha llegado hasta ahora, pero las autoridades municipales insisten en que el agua no llegará a esta ciudad. La lluvia cesó de caer hoy pero el mismo negociado predice que mañana habrá fuertes aguaceros.

Los funcionarios municipales dicen que las pérdidas en el condado de Chenango ascienden a cien mil dólares. El agente George Braisted, de Greene, manifestó que el agua había perjudicado mucho varias fincas y que artículos almacenados en los sótanos de las casas rurales se habían dañado.

Las calles que pasan por la sección comercial de Oxford están llenas de fango.

Una patrulla de 150 trabajadores de la CCC empezó hoy a trabajar en el canal Creek, para ver si es posible que el agua encuentre en este canal salida, evitando así que las calles queden inundadas.

Verde Spencer, editor de un periódico de Oxford, cree que el arreglo por lo menos un mes. En varios sitios las carreteras quedaron totalmente cubiertas de agua.

La policía ha dicho que anoche se recibieron noticias de algunas fincas de que era necesario que se usaran botes para sacar a las familias de las casas que habían quedado rodeadas por el agua.

Los automóviles de paseo y camiones de carga tenían que amarrarse con sogas para poder pasar por sitios en donde el agua había subido bastante. Aun no se han registrado pérdidas de vida.

Hayendo de N. Y. se refugian en Florida más de 30 extorsionistas

(Continuación de la primera página)

nes. Sus antecedentes indican que ha sido detenido cinco veces desde 1919 y que ha cumplido condena por portar armas sin permiso.

Encantados al verse presos
Lo curioso del caso, según el relato hecho por la policía, es que los sospechosos dieron sendos suspiros de satisfacción al ver que los agentes que los arrestaron eran efectivamente representantes de la ley, pues en un principio creyeron que se trataba de enemigos y que había llegado su última hora.

EL GRAN JURADO PRESENTA 6 ACUSACIONES SECRETAS POR LA MUERTE DE MRS. CREMPA

ELIZABETH, N. J., octubre 31. (AP).—El gran jurado del condado de la Unión, que investigó la muerte de Mrs. Sophie Crempa, de 45 años, en Scotch Plains, durante la incursión que hicieron en su residencia varios alguaciles jurados, entregó hoy al juez Edward A. McGrath, del juzgado de instrucción seis acusaciones selladas.

Dícese que en las acusaciones se mencionan a diez personas. Siete alguaciles jurados tomaron parte en la tentativa de entrega de citaciones a Mrs. Crempa y a su esposo, John, el día 26 de septiembre. Durante el subsecuente tiroteo, cayó herida de muerte Mrs. Crempa, en el porche de su morada. También recibió dos balazos su marido.

Los siete alguaciles fueron detenidos por denuncia presentada contra ellos, acusándolos de asesinato, por Kamelia Crempa, hija de los esposos, de 19 años, que se hallaba en la casa cuando se hicieron los disparos.

Samuel Liebowitz, criminalista de Brooklyn que defendió a los acusados en el caso de Scottsboro, se unió al abogado de Crempa en la petición de que se investigara el caso minuciosamente.

En vista de que el gran jurado que estaba dispuesto a instruir el proceso cuando Kamelia presentó las denuncias, había sido seleccionado por el alguacil mayor, C. Wesley Collins, el magistrado del tribunal supremo del estado, Clarence E. Case ordenó que se disolviera el jurado y se nombrara otro.

Este segundo jurado es el que ha examinado a los testigos. Entre éstos figuraban John Crempa, su mencionada hija y su hijo John Jr. además de varios vecinos.

Coñac

FUNDADOR

Convicto se presenta al tribunal como su propio defensor

MOUNT HOLLY, N. J., octubre 31 (AP).—Actuando como su propio defensor Charles L. Scott, de 32 años, ex convicto, hizo hoy una larga petición de clemencia ante el juez Frank A. Hendrickson.

Al aplicársele una sentencia de uno a tres años en la prisión del estado, dijo: "Gracias, señor juez, es muy justa".

El acusado no presentó defensa alguna al cargo de penetrar en una tienda de Riverside, N. J. el 17 de octubre.

Harold Burns, de 21 años, de Malvern, Pa., cómplice del delito, tampoco se defendió y fue sentenciado a noventa días en la prisión del condado de Burlington.

Seis niños mordidos por un perro frente al colegio en B'klyn

Se examinará al animal para averiguar si padece de hidrofobia

Un perrito blanco y marrón se introdujo ayer entre un grupo de pequeños estudiantes que jugaban frente a la Escuela Pública No. 171, en la esquina de las avenidas Ridgewood y Lincoln, de Brooklyn y en confusión que se formó con la inesperada presencia del animal, resultaron arañados y con ligeras mordeduras, seis de los colegiales, los demás se alarmaron muchísimo y numerosas madres corrieron desprovistas a la escuela para averiguar si era cierto que había atacado a los niños un perro rabioso.

Los gritos de las criaturas, que se apiñaban contra la puerta del edificio, tratando de entrar a toda prisa cuando vieron al can pasar nervioso junto a los niños, atrajeron a los guardas municipales William Lightcap y Henry P. Jen, destinados al cuartel de la avenida Miller.

Aunque todavía no era hora de que entraran los alumnos y alumnos, los agentes de la autoridad ordenaron que se abiera la puerta. En seguida formaron un lazo con una cuerda y sin éxito, lo graron por fin cazar al animalito, atándolo por el pescozo.

Se llamó también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

Se llama también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

Se llama también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

Se llama también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

Se llama también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

Se llama también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

(Signo en la sexta página)

Venta Pianos de Fábrica

La campaña contra el ruido ayudada por comerciantes

La Asociación de Comerciantes de N. Y. sugiere 5 formas de cooperación

En apoyo de la campaña contra el ruido, del alcalde La Guardia, la Asociación de Comerciantes de Nueva York le ha pasado a los hombres de negocios de la metrópoli que ayuden el plan de su boletín oficial, Greater New York, el grupo tiene un artículo que sugiere cinco formas por las cuales las firmas comerciales pueden cooperar en la campaña.

1. Propaganda en favor del ruido entre sus empleados.

2. Apremiar a los empleados que hagan lo mismo entre sus amigos.

3. Poner etiquetas en los productos, predicando en favor de la disminución del ruido.

4. Hacer referencia a la campaña en los programas de radio.

5. Colocar carteles en lugares conspicuos.

El artículo admite que algunos de los ruidos existentes, tales como los de los trenes elevados, son prácticamente imposibles de disminuir, pero mantiene que el medio de los esfuerzos unidos de los patronos, empleados y público, otros ruidos desagradables pueden ser suavizados.

"Se ha probado definitivamente que la continuidad de ruidos molestos tiene un efecto perjudicial al sistema nervioso," dice el artículo. "Los ruidos altos durante el día son dañinos a la eficiencia en las oficinas, y en la noche turban el sueño que es tan necesario a la salud."

Hallan los cuerpos de dos aviadores perdidos en Wisconsin

BARABOO, Wisconsin, octubre 31 (AP).—John North y Martin H. dley, aviadores cuyo paradero se sabía desde el domingo cuando se elevaron en Lake Delton, Wis., fueron encontrados hoy juntos en los restos de su máquina en las montañas de Baraboo cerca de 200 millas de aquí.

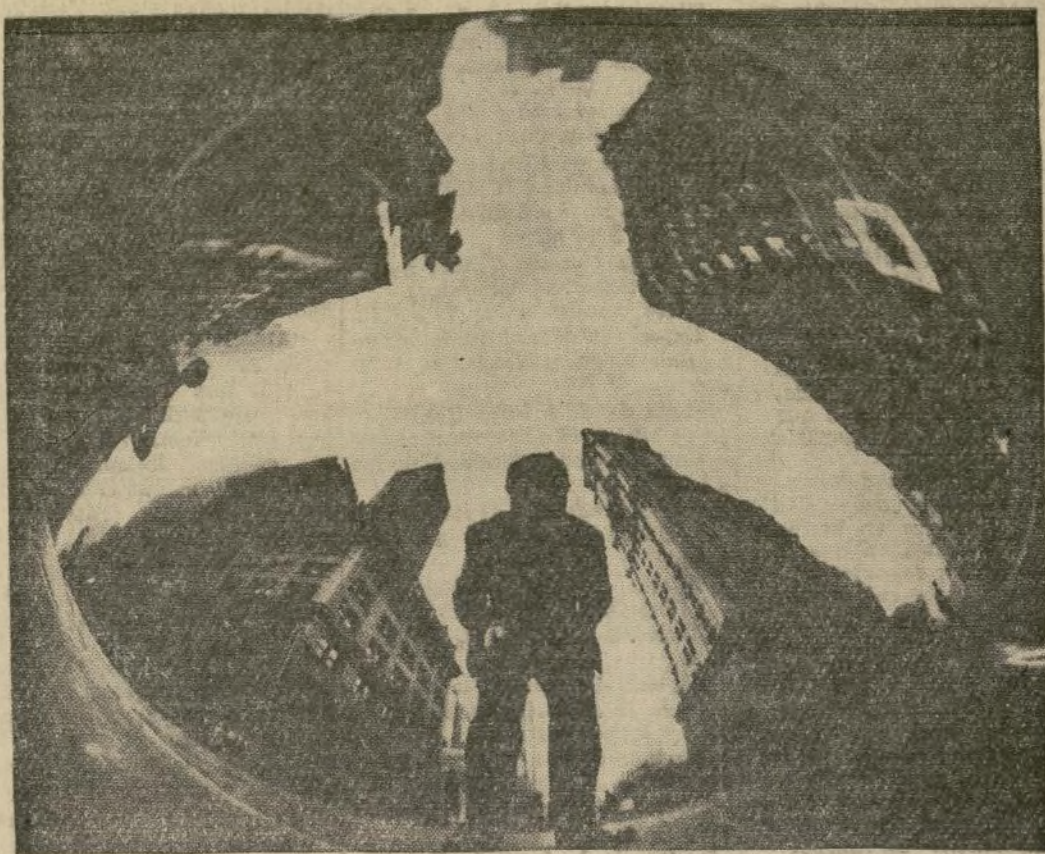
Los restos de la máquina, que se apiñaban contra la puerta del edificio, tratando de entrar a toda prisa cuando vieron al can pasar nervioso junto a los niños, atrajeron a los guardas municipales William Lightcap y Henry P. Jen, destinados al cuartel de la avenida Miller.

Aunque todavía no era hora de que entraran los alumnos y alumnos, los agentes de la autoridad ordenaron que se abiera la puerta. En seguida formaron un lazo con una cuerda y sin éxito, lo graron por fin cazar al animalito, atándolo por el pescozo.

Se llamó también al Hospital de la Trinidad de donde llegó a los pocos momentos un médico con su ambulancia correspondiente. Los niños que sufrieron las mordeduras fueron trasladados al despacho del Director de la Escuela, G. F. Davidson. Todos los heridos viven en Brooklyn, y son: Theresa Griffen, de 11 años, 66 de la calle Crescent.

La reforma constitucional en España, clave de la política

UNA EXTRAÑA VISTA DE TIMES SQUARE



La intersección de Broadway y la calle 42, como aparecía en el sol sobre el reflector de un automóvil cuando un fotógrafo apuntó su lente a un vehículo que se acercaba.

Las Cortes pueden aprobarla desde el 1.º Dic. por mayoría

El bloque gubernamental debilitado por la crisis del gabinete

LEROUX FUERA DEL GOB.; INDISCIPLINA

La reacción de las izquierdas se va acentuando

MADRID, octubre 31. (UP).—La solución de la crisis constitucional que sufre la República, provocada por el escándalo de la denuncia de Strauss, deja al bloque gubernamental, radicalmente intacto pero debilitado. La reacción que tenga el actual gobierno es el tema de todas las especulaciones, ya que las fuerzas derechistas que forman el gabinete han sufrido considerables pérdidas con los incidentes anteriores y posteriores a la crisis. Cualquier nueva disensión en el bloque mayoritario—que es posible dada la composición—equivale al colapso del gobierno y a la convocatoria de elecciones. La reacción hacia la izquierda se acentúa durante los últimos días de octubre. En toda España, ha adquirido un gran impulso con el escándalo provocado por Strauss. Las fuerzas derechistas no se sienten especialmente entusiasmadas de que se produzca tal situación, a pesar de que la CEDA ha declarado recientemente que la nación sigue en su mayoría detrás de su bando.

Según lo expresado en los círculos gubernamentales, el gobierno tratará de mantenerse en el poder por lo menos hasta el 1.º de diciembre, cuando la Constitución llega a sus cuatro años de vigencia y por una simple mayoría de votos se puede realizar una revisión en las Cortes—realizada así una de las principales premisas del programa de las derechas.

La desaparición del supremo escándalo radical, señor Leroux, se cree que dará lugar a un relajamiento de la disciplina del partido en cuanto a apoyar las decisiones del gobierno se refiere. Los radicales en masa fueron leales a Leroux mientras permaneció en el gobierno, pero una vez eliminado el cuadro se sentirán muchos más libres de sus responsabilidades hacia el jefe del partido.

Manifesto de los intelectuales. MADRID, octubre 31. (UP).—El movimiento republicano demostró su fuerza en el escándalo de la denuncia del mejicano Strauss, criterio de un grupo de intelectuales en un manifiesto a la opinión que firman, entre otros, escritores y periodistas, don Miguel Unamuno, Pío Baroja, Ramón Castro, Antonio Machado, Américo Castro, Corpus Latorre y otros.

El manifiesto hace las siguientes consideraciones: "La República ha demostrado su eficacia en el escándalo que ha producido en la política española. Durante la Monarquía los escándalos similares eran mantenidos en el silencio y eran hechos públicos oficialmente. Tal cosa no ha ocurrido en este caso. Los órganos del Estado tomaron a su cargo la resolución del escándalo y funcionaron normalmente. Las Cortes, con seriedad y diligencia, han turnado las acusaciones hechas contra los denunciados a los tribunales han castigado la inmoralidad del desempeño de cargos públicos."

"El escándalo ha alcanzado a los de los partidos que forman la base del bloque gubernamental. La moral pública no puede tolerar que el otro partido, tolerante con su colega por atención al interés político, se beneficie de una situación que él no inició pero que ayudó a sostener y la cual ahora le coloca en la posición de haberse para fallar siguiendo sus propios intereses políticos, el nombre del juez."

La revisión constitucional. MADRID, octubre 31. (UP).—La comisión parlamentaria que estudia el proyecto de revisión constitucional convino ayer en la reforma del artículo 161 de la Constitución de la República.

El artículo se refiere a la forma en que puede revisarse la Constitución. El problema de si se debe revisar la Constitución es el tema de todas las especulaciones, ya que las fuerzas derechistas que forman el gabinete han sufrido considerables pérdidas con los incidentes anteriores y posteriores a la crisis. Cualquier nueva disensión en el bloque mayoritario—que es posible dada la composición—equivale al colapso del gobierno y a la convocatoria de elecciones.

Empieza a dejarse sentir la campaña política en Harlem

Campaña de mítines públicos fué iniciada ayer por el partido Republicano

Ayer empezaron a sentirse en Harlem los primeros disparos de la artillería gruesa de los sectores políticos que en dicha sección se disputan los puestos de miembros de la Cámara de Representantes de Albany y de Concejal municipal. No es mucha la actividad que se ha notado en las filas democráticas del distrito asambleista número 17, pero se sabe que los capitanes y sus ayudantes están haciendo recorridos por las casas de los electores para conquistar los votos a favor de Mayor Altemar y Max Bolt candidatos para Asambleista y Concejal respectivamente. No así ha ocurrido en el distrito asambleista número 18 donde reside un considerable número de hispanos y el cual comprende la sección denominada "Little Italy". El partido Republicano está demostrando más actividad en esta contienda que sus contrincantes los miembros de la otra colectividad mayor. En la paleta de dicho partido aparece el nombre del señor Frank Torres, puertorriqueño, quien ha sido postulado para el puesto de miembro de la Asamblea Municipal. Es este sector el que desde ayer inició una campaña de mítines públicos en las esquinas de la barriada. En un mitin celebrado últimamente en el Lincoln Republican Club hizo uso de la palabra el "County Chairman" del partido Republicano señor Kenneth W. Simson. En esta reunión se hizo saber que el "Citizens Committee" de Nueva York, una entidad no partidista había respaldado al señor Torres.

Jimmy Walker no aspira a ser candidato nuevamente a la alcaldía de New York

(Continuación de la primera página). política de ninguna especie. Dio énfasis al hecho de que él no aspira a ser alcalde de Nueva York y dijo que tenía los mejores deseos para todos los habitantes de esta ciudad. "Hice lo que mejor pude —añadió— pero ya estoy fuera de combate, y confiando en que mi hoja de servicios sea lo que hable de mis actuaciones. Cuando Mr. Walker estaba en City Hall, un recibimiento era un acontecimiento de importancia. City Hall ha visto la llegada de Jimmy con indiferencia. Mr. Grover Whalen, uno de las personas cuyo nombre suena como candidato para la alcaldía de Nueva York en las elecciones próximas, no fué a saludarle. Su sucesor, George S. Mand, ahora presidente de la Cámara de Comercio del Bronx estaba allí, pero en calidad de amigo. En Tammany Hall no se notó actividad de ninguna especie. Todo sucedía como sucede generalmente. Después de la recepción de que fuera objeto, es indiscutible que James J. Walker, como individuo particular y como alcalde era una persona que gozaba de las simpatías del pueblo todo, pero el régimen de éste, justa o injustamente, ha quedado como un exponente de corrupción ante la opinión pública.

Sube el precio de los pavos para el día de Acción de Gracias

MONTPELIER, Vt., octubre 31 (AP).—Faltando exactamente cuatro semanas para el Día de Acción de Gracias el precio de los pavos de Vermont en los mercados municipales demostró hoy ser de cinco a siete centavos más altos que el año pasado. Harold A. Dwindell, director del Negociado de Mercados de Vermont, dice que los despachos para Nueva York y Boston comenzaron ya. Manifesta esperar que el número de pavos vendidos sea este año entre 18 y 20,000, comparados con sólo 12,000 para el año último. Las existencias de Vermont son aproximadamente las mismas que para 1934.

UN MILLÓN DE ETIOPESES LANZARÁN CONTRA LAS TROPAS ITALIANAS

La propaganda de atrocidades italianas entorpece el crédito de los abisinios

LONDRES, Inglaterra, octubre 31 (AP).—M. Zaphiro, funcionario de la legación abisinia de aquí, dijo hoy que los informes de que sus compatriotas indefensos habían sido masacrados por los modernos implementos de guerra del ejército italiano, han obstaculizado grandemente los esfuerzos del gobierno abisinio para obtener despachos de armas y municiones.

"Estos informes nos han captado las simpatías del mundo—dijo—y mucho nos complace tenerlas, pero, al mismo tiempo, han constituido un golpe para nuestro crédito en los mercados monetarios."

"Los fabricantes de armas y municiones están convencidos de que no tenemos una sola probabilidad de ganar la guerra y de que nos veremos obligados a entregar el imperio a los italianos, y así rehúsan darnos crédito como no sea en condiciones prohibitivas."

También declaró que los avances italianos se deben al retiro de los abisinios según prescripciones estratégicas.

"Cuando llegue el momento lanzaremos un millón de guerreros y haremos retroceder a los italianos hacia el Mar Rojo—aseguró—"

"Por los informes recibidos de Addis Ababa sabemos que los italianos tratan de unir a Eritrea con el Somali marchando por el norte hacia Harrar y por el sur hacia Jijjira. La verdadera guerra comenzará entonces. "Cuando llegue ese momento un millón de guerreros bajarán las montañas y lucharán hasta la muerte para salvar esos dos puntos vitales."

Vocero italiano dice que el Duce está dispuesto a la paz

(Continuación de la primera página). cha cuando la guerra del Chaco estaba en su período agudo. La cuestión de lo que se hará sobre contratos todavía no cumplidos será discutida mañana. El comité de 18 aprobó hoy la proposición española de que cualquier contrato con firmas italianas, pagado en su totalidad para el 19 de octubre, fecha en que se votaron las sanciones, puede ser cumplido sin afectar las sanciones. Las delegaciones admiten que las discusiones sobre estos detalles pueden ser interminables, pero los ingleses, entre otros grupos importantes, parecen optimistas de que antes del domingo se fijará la fecha de hacer efectivas las sanciones, que generalmente se cree será el 15 de noviembre.

Impugnada la ley de 8 horas en las cortes de P. Rico

El Licdo. Manuel Rodríguez Serra renuncia su puesto en el gobierno

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA. SAN JUAN, P. R., octubre 28. —El señor R. Nieves Alicia, secretario del Centro de Detallistas de Provisiones de Puerto Rico, informó a un periodista que se radicará en los tribunales de Justicia, por el licenciado Leopoldo Feliú, un recurso legal impugnando la ley de las ocho horas aprobada recientemente.

Dijo también el señor Nieves Alicia que se alegrará "la inconstitucionalidad de la mencionada ley, su falta de validez y además que por las disposiciones de la misma se limita el derecho del ciudadano libre a contratar su trabajo por el tiempo que éste estime conveniente."

Renuncia

El departamento de Justicia hizo pública la siguiente nota oficial: "El primer Asistente Procurador, don Manuel Rodríguez Serra, ha presentado la renuncia de su cargo por motivos de salud, la que le ha sido aceptada por el procurador general señor Fernández García."

Interrogado el señor Fernández García en cuanto al probable sustituto del Licdo. Rodríguez Serra, manifestó que todavía no había tenido oportunidad de estudiar el asunto.

Subasta

La buena pro en la subasta del edificio provisional para la PRRA fué adjudicada a la Caribbean Engineering Company, representada por don Adriano González. Como es sabido, sólo dos postores acudieron a dicha subasta, siendo el otro de la firma F. Caso y Salvador Quiñones, que ofreció construir la obra por la suma de \$105,000. La Caribbean Engineering Company, representada por don Adriano González, obtuvo la buena pro con su oferta de \$87,000.

Inaugurase la comunicación telefónica con la República Dominicana

Otro de los países del Caribe, la República Dominicana, ha obtenido los beneficios de la comunicación telefónica, inaugurada ayer por la American Telephone and Telegraph Company.

Por medio de un circuito radio-telefónico de onda corta, la estación de la A. T. and T. Company en Miami, Florida y la ciudad de Santo Domingo, conectarán los teléfonos del sistema Bell con los de la Compañía Telefónica Dominicana, afiliada con la Association Telephone and Telegraph Company.

El servicio fué inaugurado con las conversaciones entre funcionarios del gobierno de ambos países. Desde Washington hablaron el secretario de Estado Mr. Cordell Hull y el Excmo. señor Rafael Brache, ministro de la república Dominicana, siendo correspondientes desde la capital dominicana por el señor Elias Brache, hermano del ministro y secretario de Relaciones Exteriores de aquella república y Mr. James W. Gantemheim, encargado de Negocios de la Estados Unidos en la República Dominicana.

Miss Nichols objeta la dramatización de su accidente aéreo

No permite que se tomen fotografías en el hospital en donde convalece

TROY, N. Y., octubre 31. (AP).—La objeción de la famosa aviadora Ruth Nichols a que se "adornase esta historia con fotografías de hospital" obligó hoy al juez de paz Walter E. Healey a aplazar la encuesta pública acerca del reciente desastre aéreo en el cual ella resultó gravemente herida y el capitán Harry Hublitz, piloto del avión, perdió la vida.

El juez de paz quería continuar la encuesta empezada hace dos semanas, y para esto se proponía tomar declaraciones en el hospital de Troy en donde convalece Miss Nichols.

"Cuando Miss Nichols objetó a la publicidad periodística", dijo el juez de paz, "yo le expliqué e insistí en que la actuación de hospital era parte de la encuesta pública y a que a menos que pudiera efectuarse públicamente, sería aplazada hasta que Miss Nichols pudiera aparecer en público sin objeción."

Healey dijo a Miss Nichols que la encuesta debía terminarse públicamente dentro de la jurisdicción del condado de Rensselaer, antes de que ella salga de la ciudad.

Miss Nichols, en posterior declaración a la prensa, dijo que ella estaba "perfectamente dispuesta a que toda la prensa esté presente, pero no permitiré que se tomen fotografías."

"No veo razón alguna para adornar esta historia con fotografías de hospital presentando con sus vendas a los miembros del avión", dijo ella. "La prensa sabe por reciente entrevista conmigo que mi cara no está desfigurada permanentemente, y de ahí que mi negativa no provenga de orgullo de mi parte."

La aviadora dijo que debían de hacerse todos los esfuerzos para que "el incidente resulte lo menos dramático posible."

"Uno de los más lamentables resultados de un accidente de aviación es el efecto que tiene en la mente de los tímidos," dijo ella.

DEMOSTRACIONES MILITARES JAPONESAS EN SHANGHAI; LOS CHINOS PREPARAN DEFENSAS

TIENSIN, octubre 31. (AP).—Las esperanzas de que disminuya la tirantez en el norte de China se disiparon hoy cuando la autoridad japonesa en esta región hizo más fuerte su actitud de censurar nuevamente a los chinos por no arreglar el incidente de Lauchow. (Este fué provocado por la muerte de un funcionario de la zona desmilitarizada y la acusación de que un japonés fué herido por terroristas).

El incidente había sido casi olvidado hasta que lo revivieron los japoneses como base principal de sus últimas demandas de que impere un espíritu más conservador en la república china.

Un vocero del cuartel general japonés asegura, sin embargo, que la situación actual en el norte de China "es más peligrosa que la que precedió al incidente de Mukden."

(Los nipones se apoderaron de Manchuria y establecieron el imperio de Manchukuo en septiembre de 1931 alegando que el gobierno chino de Mukden carecía por completo de sinceridad). El mismo vocero dice que el ejército japonés está en posesión de un sorprendente número de casos en que las promesas de los chinos han sido violadas con acciones provocativas.

La opinión aquí está dividida manifestando unos que la nueva presión japonesa culminará en nuevo despliegue de fuerza y otros que se trata sólo de una tentativa para influenciar las decisiones del Kuomintang cuando se reúna el 12 de noviembre en Nanking.

La tensión también aumentó con los informes recibidos de Changchun y Kuangtung indicando que el ejército está presto para arreglar de una vez por todas las cuestiones pendientes en el norte.

El general Feng Yu Siang, desde hace largo tiempo archienemigo de los japoneses, anunció su intención de asistir a la conferencia del partido nacionalista en Nanking.

Todo depende del Kuomintang. NANKING, octubre 31. (AP).—La China, dividida por divergen-

Coñac
Domecq
TRES CEPAS

Aviadores de la Guardia Nacional de Nueva York se estrellan en New Jersey

FLEMINGTON, N. J., octubre 31 (AP).—El capitán R. Appel y el cabo J. J. Klinger, de la división 27 de aviación, de la Guardia Nacional de Nueva York, estrelláronse en un aterrizaje forzoso de su avión cerca de Flemington hoy. Ambos resultaron ilesos.

Inmediatamente hicieron arreglos para el transporte del dañado aparato a Miller Field, Nueva York, lugar a donde volaban. Habían salido de Binghamton, N. J. esta mañana y se habían desviado al sur de la ruta, dijo el capitán Appel, para sacarle el cuerpo a la niebla y lluvia.

Al aterrizar forzosamente en un terreno, las ruedas del avión pegaron en tierra blanda, y la máquina, un biplano de observación, capotó ocasionando el aplastamiento de las alas y la rotura de la hélice.

El capitán Appel dijo que la niebla había hecho necesario el aterrizaje. Agregó que él y el cabo Klinger permanecerían con el avión hasta que las autoridades militares de Miller Field enviaran un camión en su busca. El accidente ocurrió en la finca de J. Harold Adams, frente a la iglesia baptista de Sandry Ridge, distante unas seis millas de Flemington.

Los automóviles causan estragos de epidemia

CHICAGO, octubre 31. (AP).—Los automóviles causaron la muerte de 24,840 personas en los Estados Unidos durante los primeros nueve meses de 1935, según calcula hoy el Consejo Nacional de Seguridad. Esta cifra representa una reducción de uno por ciento de las 25,080 muertes causadas por los automóviles en el mismo período de 1934.

Milwaukee mostró el número menor en ciudades de más de medio millón de habitantes con sólo 43 muertos, o sea en la proporción de 9.6 por cada 100,000 habitantes sobre la base del informe cubriendo los nueve meses.

El Consejo calcula que si la proporción para este período continúa en 1935, el total para el año será alrededor de 35,600 muertes, comparadas con 36,000 para 1934.

LAS CEREZAS DEL CEMENTERIO

LIBRO DE 260 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

EL OBISPO LEPROSO

LIBRO DE 320 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

AÑOS Y LEGUAS

LIBRO DE 260 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

EL HUMO DORMIDO

LIBRO DE 130 PAGINAS EN CUADERNADO EN TELA 65¢

EL ANGEL — EL MOLINO

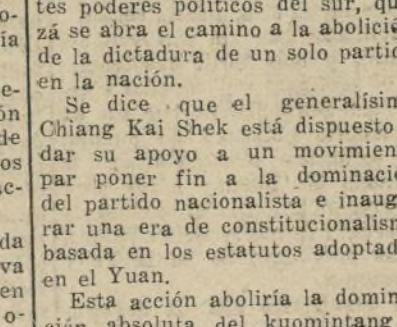
LIBRO DE 245 PAGS. ILUSTRADO Y 75¢ ENCUADERNADO EN TELA

De venta en LA PRENSA, 245 Canal St., New York, N. Y.

Para remitir por correo, por cada libro... 15 C.O.D.

No envíe dinero suelto por correo.—Use cheque o giro postal.

CANCIONES DE NIÑOS



POEMAS DE CONSUELO GIL ROESSET
MUSICA DE JOSE MARIA FRANCO
DIBUJOS DE MARGA GIL ROESSET

El angustioso

martiriza e inutiliza el verdadero goce de la vida. Los adelantos de la Ciencia Médica facilitan la completa eliminación de esta penosa y temida enfermedad.

Reumatismo

Consulte hoy mismo al

Dr. Henriquez

MEDICO ESPAÑOL

121 W. 79 St. N. Y.

Tel. ENdicott 2-4866

Horas de consulta: De 9 a. m. a 3 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m.

Honorarios muy razonables.

De la Escuela Práctica de París y con más de 20 años de experiencia en el tratamiento de toda clase de enfermedades.

Cubano acusado en Mass. de usar sin permiso un auto

El caso de homicidio contra Sixto de Jesús fué desechado ayer en Corte

LAWRENCE, Mass., octubre 31 (AP).—Tres estudiantes de primer año del Instituto de Tecnología comparecieron hoy ante una de las cortes de distrito acusados de haber hecho uso ilegal de un automóvil.

Los tres fueron llevados a los libros como Joseph W. Harrison, de 19 años; Eugene D. Thatcher, de 21, y Antonio Arias, de 20, de San Diego, Cuba.

El juez Frederick N. Chandler dijo que los jóvenes eran culpables pero no permitió que siguiera la acusación.

El agente George Edwards declaró David A. Wright, de Tarrytown, N. Y., y otro estudiante de segundo año le habían informado que los tres estudiantes acusados habían tomado el automóvil de Wright.

En las Cortes de New York

Acusado de homicidio, compareció ayer ante el juez Wallace, de la parte cuarta del tribunal de Sesiones Generales, el individuo Sixto de Jesús. De acuerdo con la acusación formulada parece que el día 15 de julio un policía había visto, a la altura de la calle 106 y en el Parque Central a un grupo de personas y que cuando el agente se acercó para ver qué pasaba, todos se fueron corriendo menos una persona que tenía una gorra blanca.

Cuando el agente se acercó el de la gorra blanca, que después resultó ser de Jesús salió corriendo y el policía corrió tras él hasta que le dio alcance y lo arrestó. En el sitio en donde estuvieron

los hombres reunidos se encontraba un cadáver.

Contra de Jesús se formuló una acusación por homicidio, pero en vista de que no había evidencia suficiente para probar que había sido Sixto el que había dado muerte al individuo cuyo cadáver fue encontrado en el Parque Central, a petición del propio fiscal (sigue en la octava página)

NASSAU PET SHOP

179 NASSAU ST., N. Y. C.

(abierto diario hasta 6:30 p. m.)

PREPÁRESE PARA LAS NOCHES FRÍAS

Ver el Nuevo Calefactor ACE y SUPER ACE a prueba de agua. Precio razonable. Estos calentadores mantienen la temperatura del agua uniforme. Nota: Ajustamos estos calentadores a cualquier temperatura que usted desee. Distribuidores: Ace y Super Ace, Inc., 179 Nassau St., N. Y. C. No puede mejorarse por dentro, aunque lo sumerja. Termómetro neófito resultando en una temperatura constante. Color en el fondo al ser desmenuado por la conexión flexible del termómetro. Termómetro herméticamente cerrado en el Modelo Ace. Separación del Calefactor y el Termómetro es necesaria para regulación exacta. Garantía por escrito. Zanco. También el Calefactor ACE-ETTE \$1.00. (Precio regular \$2.00). LAS MEJORES PLANTAS ACUÁTICAS. Valeriana, 3 por 50 Centavos. Sagitaria, 3 por 50 Centavos. Vendemos peces de cuatro completo, 20 centavos y años para que duren y se reproducen, a nuestros famosos precios.

TANQUES! TANQUES! TANQUES! 3 Galones... 40¢ 5 Galones... 75¢ 2 1/2 Galones... 40¢ 10 Galones... 99¢ En acabado de mármol negro o verde.

Perros de agua, Boston, Wires, Escoceses, Chow, Pekineses, etc. Gatos, Monjes, Pajaros, Peces de colores. Enviamos a todas partes del mundo. LONDON PET SHOP, INC. 301-5th Ave. (cerca 31 St.) L.A. 4-1887

ACABADOS DE LLEGAR, 150 PERRITOS. Wires, Escoceses, Poms, Policias, Boston, Foxes, Spitz, desde \$3; por mayor y menor. KRAFT, 379 Fulton St., Brooklyn. (Flatbush Extension), MAin 4-9666.

Regalos para Navidad Boston Bulls, Spitz, etc. Surtido completo de loros. Monjes domésticos. Canarios y pájaros silvestres. Enviamos a todas partes. C.O.D. Los precios más bajos. INDIA IMPORT SERVICE. 244 Fulton St., N. Y. C. CO. 7-1076.

NOVELAS DE GABRIEL MIRO

Así como don Juan Valera está calificado el mejor prosista del siglo XIX, es opinión unánime que Azorín y Gabriel Miró son los mejores del siglo XX.

LAS CEREZAS DEL CEMENTERIO

LIBRO DE 260 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

EL OBISPO LEPROSO

LIBRO DE 320 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

AÑOS Y LEGUAS

LIBRO DE 260 PAGINAS EN RUSTICA 75¢

EL HUMO DORMIDO

LIBRO DE 130 PAGINAS EN CUADERNADO EN TELA 65¢

EL ANGEL — EL MOLINO

LIBRO DE 245 PAGS. ILUSTRADO Y 75¢ ENCUADERNADO EN TELA

De venta en LA PRENSA, 245 Canal St., New York, N. Y.

Para remitir por correo, por cada libro... 15 C.O.D.

No envíe dinero suelto por correo.—Use cheque o giro postal.

CANCIONES DE NIÑOS



POEMAS DE CONSUELO GIL ROESSET
MUSICA DE JOSE MARIA FRANCO
DIBUJOS DE MARGA GIL ROESSET

El angustioso

martiriza e inutiliza el verdadero goce de la vida. Los adelantos de la Ciencia Médica facilitan la completa eliminación de esta penosa y temida enfermedad.

Reumatismo

Consulte hoy mismo al

Dr. Henriquez

MEDICO ESPAÑOL

121 W. 79 St. N. Y.

Tel. ENdicott 2-4866

Horas de consulta: De 9 a. m. a 3 p. m. Domingos de 10 a. m. a 3 p. m.

Honorarios muy razonables.

De la Escuela Práctica de París y con más de 20 años de experiencia en el tratamiento de toda clase de enfermedades.

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.

Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.

JOSE M. TORRES-PERONA, Publisher, and Pres.

JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPRUBI.

JOSE M. TORRES-PERONA, Sub-Director y Secretario.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York.

PRECIO DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, San Domingo, Uruguay, Venezuela.

3 m. 6 m. 1 año

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (domingo, mier. y vier.) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (martes, jueves y sáb.) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

3 m. 6 m. 1 año

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquetes, 25 centavos el ejemplar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones de subterráneos y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK

Tel. Canal 5-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o a todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Se quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, noviembre 1 de 1935

LAS ELECCIONES CUBANAS

Aproximase ya la primera consulta electoral a que se ha llamado al pueblo cubano desde la revolución que derrocó el régimen de Machado. Y la severa censura que reprime la información de toda clase en el país, bajo el freno que impone el ejército a la opinión pública, es ya suficiente indicio de la índole de elecciones que se prepara. Escasos son ya los hombres públicos autorizados que conceden valor moral alguno a las votaciones próximas. De ellas, sin embargo, saldrá, o debiera salir, el gobierno llamado a dar estabilidad y permanencia a la organización del estado que quedó en colapso completo al derrumbarse la dictadura.

De todos los males que ella hizo a la república, el más pernicioso y duradero fué el descrédito absoluto en que dejó el sistema electivo de los poderes nacionales. El pueblo, educado en una ominosa experiencia de muchos años de fraudes en los comicios y de atropellos en las campañas políticas, había vuelto las espaldas al Capitolio. Un edificio tan fastuoso e impresionante, alojaba a una institución tan vacía de contenido democrático, de real significación nacional, como las últimas cámaras electas. El hecho de que todo indicase la repetición de aquellas elecciones artificiales, de aquellos resultados comiciales falsificados, sintetiza el fracaso de cuanto la revolución esperó lograr con el derrocamiento del presidente Machado.

Frente a él llegó a confederarse y organizarse el grupo de caudillos más ampliamente representativo del sentimiento nacional, que ha tenido Cuba, tal vez, desde la última guerra libertadora. Y el país cultivó la esperanza en una radical reconstrucción política y económica de la existencia patria, en la reforma capital del estado, en la instauración de un nuevo criterio de la gobernación que acabara para siempre con la criminal explotación del poder para fines personales, que acababa inevitablemente en la tiranía y el caos. Mas de aquellas esperanzas ¿qué queda ahora? Lo mismo que del grupo de primates que luchó contra Machado.

Desgraciados sus elementos en la hora del triunfo —inesperado, tal vez prematuro— al influjo de viejas rencillas, de ambiciones insatisfechas, de anhelos de poder recien nacidos, los líderes han ido sucesivamente retornando a la antigua táctica. Los partidos que se proclamaron incompatibles con el viejo orden de cosas execrable, actúan ya dentro de la clásica tradición. Ha habido coaliciones, acuerdos, pactos y combinaciones de todos los matices. Y todo, absolutamente todo, al amparo del hecho anormal y decisivo de la dictadura efectiva de un jefe de las fuerzas armadas, detrás de la transparente simulación de gobierno que encabeza el bien intencionado pero inadecuado coronel Mendieta. Cuanto, pues, en adelante se realice llevará ya el sello fatídico del viejo régimen, la lacra fatal de los regímenes que, desde la independencia, gradualmente, inexorablemente, han conducido a la joven nación nacida a la vida libre sin problemas ni cargas del pasado, a su presente agobiado por la tradición maldita de corrupción política, de inmoralidad administrativa, de poder personal que, en realidad, es lo que trata de perpetuar, en una forma encubierta quizá, pero más eficaz aún, la ficción electoral que se aproxima.

¿Tiene usted mala vista? Consulte sin dudar a uno de los ópticos que se anuncian en la

página 7.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Disciplina.

Las democracias están opuestas a las dictaduras, por definición.

La más enloquecida imaginación no podría concebir una nación como Estados Unidos sometida a la voluntad de un dictador.

Pero los gremios industriales están adoptando el método de la dictadura para poder vivir sin pelearse.

Esas peleas conducen a la ruina. Nunca puede imaginarse que un día los "modistos" eligiesen un dictador.

La industria del teatro tiene uno, el cine tiene otro, y Washington sigue tratando de nombrar uno para cada industria del país.

Que es lo que la N.R.A. trató de hacer, hasta que el Tribunal Supremo lanzó un ¡no! final y judicial.

Los fabricantes de vestidos para damas y damitas han ofrecido un sueldo de cien mil dólares por año al altoparlante general Hugh S. Johnson, ex-jefe de la N.R.A.

Mucho más que al zar del baseball y mucho menos que al zar del cine.

Pero los tiempos son duros y los dólares escasos.

Es curioso que en una industria, en la que cada uno hace lo que le da la gana, se sienta la necesidad de suprimir el sistema democrático y el de erigir un sistema autocrático.

Será sin duda porque la democracia industrial se había convertido en anarquía absoluta.

Que es la causa de la existencia de dictaduras.

Incluso en Moscú...

Gariteros.

Los muy desconsolados gariteros de Tijuana, en Baja California, a un paso de San Diego, han vuelto a ejercer su acostumbrada influencia en Ciudad de México para obtener la recaptura de los garitos, que son la vergüenza de muchas ciudades fronterizas.

Han acaudalado las esperanzas de los cesantes y les han incitado a enviar telegramas al presidente Cárdenas.

Bien sabemos por estas tierras unidas lo que valen esos telegramas, y quién los paga.

La comisión parlamentaria del Congreso nos abrió los ojos sobre esas triquiñuelas alámbricas e inalámbricas.

Esperamos que el presidente Cárdenas siga en sus trece, mientras los gariteros sigan en sus 32 y double zero—en la ruleta.

Varias veces el gobierno mejicano ha tratado de promover la colonización de Baja California, ofreciendo grandes ventajas y privilegios a los colonos.

Pero, por lo visto, esos colonos potenciales prefieren seguir vendiendo líquidos fuertes en salas de baile, con condescendientes—¡muy condescendientes!—hallarinas a tanto el "two-step", y haciendo saltar dados y bolitas en los momentos de descanso.

Es menos divertido seguir el trazado del surco, las manos en las manzanas, detrás de un par de mulas.

Menos divertido, pero más patriótico...

Un atraco.

Siempre he pretendido que la audacia de los bandidos está en razón directa de la cobardía de las víctimas.

Y que esa era la razón de la ausencia de víctimas entre gentes de nuestra raza.

Prueba al canto.

Manuel Núñez, de Centerville, California, puso el pie en el estribo de su auto, en una calle desierta de San José, dispuesto a volver a casa.

Una pistola apoyada en el riñón derecho; una voz que ordena.

—Sube a tu coche y condúceme sin chistar hasta el extremo de la calle. Allí tomarás la carretera de San Francisco. Sube y no hagas ningún gesto de llamada.

—No me da la gana!

—¿Eh? ¿pues dame el dinero que tienes en el bolsillo o te pego un tiro.

—¿Pegaban!

—O me das cinco dólares o...

—¡Daban!

—¡Pues! si me das un dólar salvas tu vida.

—Si no me dejas en paz y no te largas, te rompo la crisma y te hago tragar tu pistola.

(Un segundo de meditación fulgurante).

—O.K. no me voy a hacer enviar a la horca por nada. Si te pego un tiro tendrás que echarme a correr sin buscar tu dinero.

—You... cheap skate...!

—Pues ahora te vas a echar a correr, sin dinero y sin disparo. Y cuando quieras pegar un susto a alguien, empieza por preguntarle si "speak spanish".

Y cuando Manuel Núñez hizo el gesto de cerrar los puños y levantar los brazos, el bandido puso pie en pavorosa con velocidad olímpica, destructora de todos los "records" seculares.

Las cien yardas en ocho segundos...

Tragicomedia.

Sabido es que un buen periodista ha de ser una especie de enciclopedia ambulante.

El que no envió el otro día un cable de Copenhague podrá saber

Aumenta el pesimismo en Londres; Hoare sale con rumbo a Ginebra

(Continuación de la primera página)

cos dicen que Laval declaró antes de partir:

"La paz será hecha a pesar de malévolas indiscreciones, controversias emanadas de rencores e informes erróneos diseminados por círculos que se califican de autorizados. Las malas noticias sólo afirman mis convicciones."

En los círculos bien informados se dice que Italia estudia la reducción drástica de su personal diplomático en los países que aprueben las sanciones contra ella. El objetivo es evitar el gasto de dinero italiano en esos países.

Los funcionarios manifiestan no saber lo que Laval discutió con los embajadores de Inglaterra y de Italia, pero opinan que la paz no vendrá hasta después de aplicarse las sanciones contra Roma.

Laval conferenciará en Ginebra con el barón Pompeo Aloisi, de Italia, y con Sir Samuel Hoare, de Inglaterra, y estas conversaciones serán las primeras entre representantes enteramente acreditados de Francia, Inglaterra e Italia desde que las conversaciones sobre la paz terminaron en París en agosto.

Se cree que las entrevistas comenzarán mañana.

Algunos diplomáticos dicen que los delegados de las tres naciones estudiarán el problema de dar a Abisinia una salida al mar. Italia desea que los productos del imperio pasen por Eritrea; Inglaterra quiere que pasen por el Somalí inglés, mientras que Francia tiene el monopolio de las exportaciones abisinias por su ferrocarril de Addis Ababa a Djibouti, puerto del Somalí francés. Naturalmente, el gobierno de París no quiere perder este privilegio.

Salió el "Clipper" a poner a Buenos Aires a seis días de aquí

MIAMI, Florida, octubre 31 (AP)—Norte y Sud América estrecharon hoy la distancia que las separa cuando el "Brazilian Clipper" de la Pan American Airways se hizo rugientemente al aire frente a la bahía de Biscayne para inaugurar nuevo itinerario de más corto tiempo.

El objetivo del piloto C. D. Swinson era Buenos Aires, 8,500 millas, pero sólo seis días distante según las nuevas tablas aéreas.

Dos días serán cortados de los ocho que se necesitaban antes, poniendo a Río de Janeiro y otros puntos intermedios correspondientemente más cerca.

La reforma constitucional en España, es la clave de la política

(Continuación de la tercera página)

la comisión debe redactar el proyecto de revisión y presentarlo a la Cámara, o dejar a ésta que decida directamente, retardó el acuerdo por aplazarse hasta una nueva reunión en la que los veintidós miembros de la comisión habrán ya estudiado el punto.

Según el artículo 125, la Constitución sólo puede revisarse a propuesta del gobierno o de la cuarta parte de los diputados a Cortes. La reforma propuesta durante los primeros cuatro años de vigencia de la Constitución tiene que ser aprobada por dos terceras partes de los diputados. Pasados los primeros cuatro años, la reforma se aprueba por simple mayoría de votos. La Constitución tendrá cuatro años de vigencia el día 11 de diciembre próximo.

Los nacionalistas argentinos se unen bajo un credo fascista

(Continuación de la primera página)

rehabilitado por la intervención federal, y más tarde residencia; el asesinato del senador electo Enzo Bordabehere por un funcionario policia de pueblo; las reformas electorales en la provincia de Buenos Aires para asegurar el triunfo del partido de gobierno; la intervención federal en las provincias de Santa Fe y Catamarca.

El manifiesto cita la declaración del difunto general Uriburu que dirigió la revolución de 1930, en el sentido de que "la revolución contra el sistema y no contra el partido."

mucho de muchas cosas, pero ignora la química bélica.

Con toda seriedad, el colega nos informó que Dinamarca había exportado mil toneladas de mostaza para fabricar gases asfixiantes y estornutatorios.

Los ingleses llaman a esa porquería nasal y pulmonar "mustard gas."

Pero la mostacilla nada tiene que ver en su fabricación, en la que intervienen ciertos sulfatos y dicloruros que apestan.

Ese chico debe ser de los que creen que el "aceite de castor"—el "castor oil" del vernacular—se obtiene de la grasa del peludo animal.

En mi pueblo lo llamamos "aceite de ricino."

Resultado de nuestra costumbre de llamar al pan, pan, y al vino, vino...

La aldea es la de Mai Ueoc, a

La Actualidad en la Prensa Chilena

EL TRATADO COMERCIAL CHILENO-PERUANO — EL MANIFIESTO DEL PARTIDO DEMOCRATA — EL PROBLEMA DE LA ESCLAVITUD BLANCA

"EL MERCURIO", prestigioso diario santiaguino, comenta sobre el tratado comercial chileno-peruano, para decir que la circunstancia de hallarse próxima la fecha de expiración del modus vivendi que regula las relaciones comerciales entre ambos países, aconseja evitar mayores dilaciones en el asunto que, por su naturaleza, fue ya estudiado por ambos gobiernos. De sus comentarios acotamos:

"Los detalles referentes a las condiciones concretas del tratado respecto de tales o cuales productos, mercaderías o artículos de los países interesados en incrementar sus vinculaciones económicas, ensanchando el intercambio, son materias que caen dentro de la acuciosidad de cada gobierno, y debe presumirse que en cada país se ha procurado conciliar equitativamente los intereses de uno y otro."

"En consecuencia, la tarea de los cuerpos legislativos frente a esta clase de tratados, queda naturalmente circunscrita a resolver si se acepta o no la idea básica de un convenio que regule, una vez aprobado, el desenvolvimiento de las exportaciones e importaciones; y el cumplimiento de esta misión, así precisada, no puede ni debe requerir un plazo excesivamente dilatado que pudiera provocar dudas o perturbaciones que todo aconseja prevenir y evitar."

"El gobierno y pueblo de Chile sienten, hace tiempo, verdadera satisfacción ante la idea de que las relaciones comerciales chileno-peruanas puedan desenvolverse y ampliarse en mutuo beneficio, y precisamente en los mismos momentos en que la armonía internacional desaparece en otros ámbitos del orbe, conviene que las repúblicas americanas hagan cuanto sea posible por facilitar la adopción de tratados y acuerdos que tiendan a vigorizar el sentimiento de la solidaridad en este continente."

COMENTANDO EL MANIFIESTO democrata, decía "El Mercurio", que ese partido entiende que su situación dentro del conglomerado de partidos que prestan su apoyo y cooperación al programa gubernativo, responde a la necesidad de propiciar en el parlamento una mayoría fuerte y disciplinada que, dentro de un concepto de evolución y progreso, permita llevar a cabo el plan de reconstrucciones en que se empeña el presidente Alessandri. Acotamos:

"En su situación actual, mejor dicho, en la posición actual, el partido no busca pactos electorales ni políticos. Desea un entendimiento de alcance económico y social con los partidos liberal y conservador, y para ello estima la necesidad de la realización de un programa de resurgimiento dentro del cual se consulten algunos puntos de vista que se identifiquen con las doctrinas del partido."

"Señala el manifiesto en forma taxativa estos puntos del programa. La mayoría de ellos puede decirse que están consultados en los propósitos del gobierno, algunos se concretan ya en legislaciones recientes. El partido desea diligencia y empeño en su aplicación. Otros puntos, como el que se refiere a orientaciones de la enseñanza del estado, consultan aspiraciones que han inspirado extensos debates de opinión. El partido democrata a esta respecto una más amplia orientación de la enseñanza hacia finalidades prácticas que ensanchen las posibilidades de trabajo de la juventud en las industrias, en el comercio, en la vida agrícola, antes que en las profesiones liberales, saturadas ya de postulantes, y cuyo exceso no tiene más salida que la del empleo público."

GRAN TRIUNFO MORAL significa la intención de abordar valientemente el grave problema de la esclavitud blanca, que durante tanto tiempo se ha venido esquivando y la intención decidida de proponer medidas energéticas para curar esa la más angustiosa de nuestras lacras sociales, decía "El Mercurio", de Santiago, al margen de la resolución de la municipalidad capitalina de nombrar una comisión mixta de regidores, funcionarios y profesionales que estudie el problema. Agrega, en parte:

"Inútil es cerrarse a la evidencia y no ver en la miseria la causa esencial de la esclavitud blanca. La miseria, que engendra la mala habitación, la alimentación insuficiente, el vestido sucio y haraposito, la educación nula o rudimentaria, arrastra también al abismo moral de la esclavitud blanca, que por diversos medios los pueblos civilizados se proponen extirpar."

"El regidor Ugarte ve en una educación desvinculada de las exigencias de la realidad una de los factores generadores de los hábitos de pereza en la adolescencia masculina y femenina. La pereza trae como inevitable consecuencia la miseria, y ésta cede fácilmente a la tentación del vicio. La obra del legislador y la del estadista es la de corregir estas deficiencias de la realidad, que la estadística patentiza con sus números incontrovertibles. De 250,000 niños y niñas en edad escolar, sólo 50,000 aprueban sus exámenes."

"¿Qué pasa con los 150,000 niños restantes?", se pregunta el señor Ugarte. "La respuesta la encontramos en el analfabetismo, en la criminalidad y la prostitución."

"Desoladora perspectiva para un pueblo joven que necesita hacer todavía la jornada más interesante de su historia."

"La labor que acomete la municipalidad de Santiago al profundizar todos los aspectos del problema, es la contribución más urgente y oportuna a la salvación de la raza que buscan los espíritus altruistas y los hombres de conciencia bien puesta en nuestra tierra."

3,500 BAJAS ABISINIAS EN UNA SANGRIENTA LUCHA; LOS ITALIANOS TOMAN POBLACIONES

(Continuación de la primera página)

sarios, dirigidos por el director de correos pidieron al emperador permiso para marchar al frente.

"Ni la edad ni nuestra posición pueden privarnos del derecho de luchar como guerreros, dijo un vocero de la delegación. Queremos rifles y sables en lugar de plumas y máquinas de escribir."

Los funcionarios del gobierno dicen que si Mussolini quiere continuar la guerra, hallará a todos los hombres y mujeres de la nación movilizadas contra él.

El emperador Haile Selassie asegura que su ejército de un millón de hombres está todavía intacto, sin haber tenido un encuentro de importancia con los italianos y habiendo experimentado pérdidas casi nulas. Los fascistas han avanzado por las regiones más fáciles sin haberse aproximado todavía a las posiciones de las montañas, donde el ejército mejor mecanizado se estrellará, proporcionando dolorosas sorpresas para los invasores.

Según se dice hoy, más de 3,500 abisinios perecieron hoy o quedaron heridos en un furioso encuentro al sur del frente de Ogaden.

Las pérdidas mayores fueron cerca de Ualual, donde se dice que el dejazmatch Abde Mikael, comandante de las fuerzas imperiales, también pereció.

Informase que los italianos están fuertemente atrincherados y cuentan con artillería y tanques.

También corren aquí esta noche persistentes rumores de que los abisinios atacaron a los italianos cerca del monte de Musa Ali, obligando a los fascistas a retirarse a Eritrea. Hasta ahora no hay confirmación oficial.

Aldea ocupada por los italianos

ADIGRAT, Abisinia, octubre 31 (AP)—Tropas aborígenes bien entrenadas, que abren el camino para el avance italiano con su columna izquierda, ocuparon otra aldea hoy y se apoderaron de pozos que suministrarán agua fresca a las aldeas.

La aldea es la de Mai Ueoc, a

Santoral y Cultos

Viernes 1.º. Fiesta de Todos los Santos, Santos: Amable y Severino, confesores; Benigno, Dacio y Cesáreo, mártires; Santos: Cirinia y Juliana, mártires.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 8 y 8:30.

Rosario y bendición a las 8 p.m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica)

Misas a las 7:30 y 8 a. m. Rosario, a las 8 p. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica)

Misas a las 7 y 8:30 a. m. Rosario a las 8 p. m.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica)

Misas rezadas a las 7 y 8:30

Exposición del Santísimo durante todo el día y bendición, a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante)

Consagración y Sanidad Divina a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (Protestante)

Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (Del Oeste) (Protestante)

Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

Iglesia Luterana Española de la Transfiguración (Protestante)

Reunión de la Liga Luterana de Jóvenes, a las 8 p. m. Reunión de la Asociación de Maestros, a las 9:30 p. m.

Capilla de la Sagrada Familia (Episcopal)

Trisagio de la Santísima Trinidad, cánticos, predicación, reunión de Damas Auxiliares, a las 8:30 p. m.

Iglesia Evangélica Española (Protestante)

Servicios en Washington Heights, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal (Protestante)

Las Mensajeras del Maestro, a las 8 p. m.

BROOKLYN

Iglesia de San Pedro (Católica)

Misas a las 7, 7:30 y 8 a. m.

BRONX

Iglesia Cristiana "Juan 3:16"

Servicios a las 7:45 p. m.

NEWARK, N. J.

Iglesia Hispano-Portuguesa de San José (Católica)

Misa a las 7:45, con devoción a Santa Teresa de Jesús.

España alistase a rechazar cualquier invasión del extranjero

(Continuación de la primera página)

el nombramiento de dicha comisión implicaría la muerte de esta Cámara, ya que tendría que incurrirse a los representantes socialistas en la comisión.

Strauss, conciliador

MADRID, octubre 31. (AP)—El ex presidente de la comisión parlamentaria investigadora del escándalo Strauss, ha anunciado que recibió una carta de aquel protestando contra las frases del señor Gil Robles, quien en su discurso de las Cortes calificó a Strauss de "aventurero que carece de residencia conocida."

Strauss manifiesta que no desea dirigir cargos contra nadie ni precipitar "un conflicto de la naturaleza del provocado", sino, simplemente, quería recibir el dinero que se le había hecho entregar, una vez que todo estuviera puesto en claro.

El mejicano anuncia que su abogado posee aún más documentos en pruebas fotográficas para comprobar sus afirmaciones.

Nuevos funcionarios

MADRID, octubre 31. (AP)—El presidente Alcalá Zamora firmó el nombramiento del diputado radical, don Teodoro Pascual Cordeiro, subsecretario de Instrucción Pública.

Huelga de obreros de la WPA empezó ayer en Rochester

(Continuación de la primera página)

directores del movimiento creen que la Asociación de Empleados de Cuello Blanco se unirán a la huelga como protesta de los salarios que están percibiendo actualmente.

Estos se reunirán mañana por la noche para decidir el asunto.

Si estos se declaran en huelga entonces ascenderá a unos mil quinientos el número de trabajadores que se encontrarán en la calle, de acuerdo con el número de personas que están empleadas ahora en la WPA, en Rochester.

En febrero habrá una línea aérea de Filipinas a Java

MANILA, octubre 31 (AP)—Planes para un servicio aéreo comercial entre Java y las Filipinas, a empezar en febrero, fueron revelados aquí hoy. La línea constituirá el último eslabón de un servicio aéreo alrededor del mundo.

Heinrich Niemehaus anunció que el servicio sería inaugurado por la Royal Dutch Airlines, que él representa. El primer vuelo, dijo, sería hecho en cooperación con la línea Iloilo-Negros, firma filipina, que mañana inaugurará un servicio diario entre Manila y Davao en el sur de las Filipinas y sobre la proyectada línea a Java.

LEA Y ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Turbulentas demostraciones contra Inglaterra se hicieron ayer en Roma

(Continuación de la primera página)

implacable" a las sanciones al mismo tiempo que adelanta su invasión de Abisinia, envió otro barco cargado de tropas para África y ordenó una ligera reducción en el precio de los comestibles, efectiva mañana.

La semana que viene todas las carnicerías del reino inaugurarán el cierre de los martes, y los miércoles no venderán ninguna carne de puerco, res o ternera.

Mussolini gritó a los estudiantes:

"Ante el sitio económico que debía causar a todo el mundo civilizado una vergüenza suprema; ante un experimento que se hace hoy por primera vez con el pueblo italiano, diremos que con la más firme de nuestras decisiones presentaremos la resistencia más implacable."

El reino se organiza para una vida muy sencilla. Las amas de casa propagan de casa en casa la disciplina y con ésta cuenta Mussolini para que no se usen ciertos productos extranjeros, se reduzca el consumo de artículos alimenticios importados y se utilice todo lo que las sanciones no permitan a Italia vender en el exterior.

Mussolini ha puesto en acción contra las sanciones el poder femenino y el mecanismo fascista cuenta con sus 6,917,813 miembros del partido y organizaciones subsidiarias.

También ha puesto en movimiento su "estado corporativo" con su organización comercial e industrial, sus monopolios y su sistema de compras colectivas. Muchos productos como la hulla, el cobre, zinc, níquel, lana, algodón y hierro, serán comprados por un negociado central bajo un sistema de licencias. También se forma uno para el petróleo y los productos de celulosa y se cree que se crearán otros.

Las autoridades dicen que las compras y supervisión colectiva, que asegura el control del Estado, es ahora mucho más amplia y eficaz que el año pasado, en el que se extendió a algo más de la

mitad de los 7,500,000,000 de las importaciones.

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

PATRÓN DEL DÍA



1533-B

ELEGANTE VESTIDO TUNICA

1533-B—Todo hace presumir que este invierno habrá marcada predilección por las varias versiones del vestido túnica que la moda nos brinda. Este, en particular, muy bien a la dama alta de figura esbelta. No aconsejamos a ninguna dama gruesa que lo usara, ya que éste tiende a acentuar las líneas.

La túnica del modelo de hoy llega hasta las rodillas, es larga y angosta y se cierra sobre un lado. Las mangas son largas y ceñidas, y la blusa tiene un escote bastante profundo. También se puede usar abierta en el escote y así formará dos solapas grandes y atractivas. El traje tiene un aire militar sin serlo exactamente. Se pueden adornar las solapas con "Persian lamb" para acentuar más el efecto militar. Si no se adorna con piel entonces se debe de usar tres botones ornamentales en el cierre de la túnica.

NOTAS DE LA COLONIA

BODA EN LUKE M.

En la Iglesia Católica de West-ernport, Md., contrajeron matrimonio el sábado el estimado joven asturiano José Álvarez (de Werton, W. Va.) con la señorita Oliva Rodríguez, de Luke, Md. Fueron apadrinados por don Primitivo Álvarez, de Cleveland, Ohio, hermano del novio, y por la señorita Adela Rodríguez, hermana de la novia.

La recepción tuvo lugar en el domicilio de los padres de la recién casada, señores Rodríguez, y durante ella se bailó animadamente, estando los licres y mangajares a cargo del señor Celestino Lorenzo y de la gentil Adela Rodríguez, los cuales durante los intermedios ocasionaron a los convidados con todo lo necesario para que la alegría se mantuviera permanentemente.

Las señoritas Anita Cuervo, de Werton, W. Va., y Virginia Álvarez, de Cleveland, Ohio, fueron aplaudidas calurosamente, la primera por tocar el violín tan magníficamente y la segunda por su buena voz y estilo en los cantares.

Los novios fueron colmados de felicitaciones y recibieron valiosos regalos de los familiares y amigos. La concurrencia salió muy satisfecha de las atenciones de los novios y padrinos.

Asistieron los siguientes: Damas: Elisa Cuervo, Anita Cuervo, Mary Krumpholtz, Rose Hall, Mrs. Vivid, Mariam Vivid, Jessie Smith, A. Moore, Caroline Di Ubaldo, Virginia Di Ubaldo, Isabel Mazzoni, Blanca Álvarez, Virginia Álvarez, Gloria Álvarez, Rosa G. Álvarez, Arcángel G. Álvarez, Palmita Prada, María Díaz, Inés Díaz, Adela Rodríguez, Benigna Rodríguez, Elvira Rodríguez, Josefa Díaz, Elena Díaz, Josefina Puente, María Puente, Nora Puente, Carmen Puente e Isabel Congianni.

Caballeros: Manuel G. Álvarez, Alfredo G. Álvarez, Claudio Díaz, Paulino Cuervo, Víctor Cuervo, Paul Cuervo, Celestino Lorenzo, Primitivo Álvarez, Nelsón Puente, José Puente, Luis Díaz, Jake Rodríguez, Alfredo Díaz, Manuel Díaz, Constantino Cuervo, William Hall, Anthony Krumpholtz, Peter Vivid, Alex Vivid, J. Vivid, Louis Chish, Milton Newton, Arlene Di Ubaldo, Emilio Di

Notas de Sociedad

En el vapor "Conte di Savoia" se embarca hoy para España el señor don Luis Quer Boule, ex Ministro de España en Costa Rica y que ha sido trasladado al cargo de consejero de la embajada en Berlín.

En honor de la señora doña María Jaén, viuda del que fué presidente de la República de Cuba, don Alfredo Zayas, que está pasando unas semanas en Nueva York, antes de seguir para la Florida y la Habana, ofrecieron anoche una comida, en su residencia del Majestic, Mr. Edward H. Davis y señora. Asistieron a la reunión, entre otros muchos invitados norteamericanos, don Antonio Santaella y señora.

En el vapor "Santa Bárbara" se embarcará mañana, de regreso al Perú, don Federico Uranga y su esposa, doña Teresa de Uranga; doña Isabel de Bustos y la señorita Flora de la Barranca, todos ellos pertenecientes a prominentes familias limeñas.

Para Puerto Rico sale hoy el joven don Salvador Flor, de la buena sociedad de Mayagüez, después de pasar una temporada en Nueva York, en viaje de negocios.

En la residencia de los señores de Portela se celebró el martes una fiesta muy divertida para celebrar el cumpleaños de su simpática hija Dora. La agasajada recibió numerosos regalos de sus amigas que acudieron a felicitarla, pasando varias horas muy agradables. Los padres de Dora obsequiaron con largueza a los convidados para los que tuvieron todo género de atenciones.

Desde hace días se encuentra en la ciudad el distinguido médico y cirujano costarricense, doctor don Antonio A. Facio, a quien recientemente le otorgó una medalla el Club Rotario de su país por su altruista labor en pro de la construcción de pabellones en el Sanatorio para los jóvenes que se encuentran en período pretuberculoso.

Se han marchado de regreso a

Puerto Rico, una vez terminados los negocios que les trajeron a este país, el señor don Ricardo Reglero, propietario de un importante establecimiento comercial de San Juan; don Armando Márquez, conocido comerciante de Naguabo, y don Ramón Soto, que vino en viaje de compras.

Una velada está siendo organizada por el grupo femenino Centro de Acción Católica, para el día 8 de noviembre, viernes, en el Auditorio de Nuestra Señora de Lourdes.

Se pondrán en escena dos bonitas comedias por distinguidas señoritas que tuvieron a su cargo otra velada idéntica la temporada pasada y dejó muy complacidos a los que asistieron. Como complemento se dará un número de variedades, cuyo programa se está ultimando.

Han regresado a su residencia de Park Avenue, procedentes de la Habana, el señor don José Bosch y su esposa.

Para la Habana sale mañana en el vapor "Pennsylvania" doña Elena Cesin de Rodríguez, perteneciente a la mejor sociedad habanera que se propone permanecer en aquella ciudad por tiempo indefinido.

En el mismo buque se embarcará para la capital cubana el señor don Arturo de León, ex Director del Instituto de Santa Clara.

Para celebrar el cumpleaños del joven José Medina, se celebrará el sábado próximo una fiesta en la residencia de la señora viuda de Medina, en la avenida de Fort Washington.

Recientemente salieron para Medellín, por la vía de Barranquilla, el señor don Juan Ojano Moreno, hermano del finado D. Germán Ojano que durante varios años desempeñó el cargo de Conde General de Colombia en Nueva York y posteriormente fue Jefe de la Aviación Militar de su país, y su esposa. Los señores de Ojano llevaban varias semanas en la ciudad, de regreso de Europa. (Signe en la sexta página)

POR LOS TEATROS

"TE QUIERO CON LOCURA"

La empresa Marcial Flores del Teatro Campoamor presenta desde hoy una de las últimas producciones hispanas en Hollywood. Trátase de la comedia "Te Quiero con Locura", que es una de esas películas que por lo chistosas, son del agrado del público. Raúl Roulien y Rosita Moreno protagonizan esta cinta, parte de la cual fué tomada en un manicomio en donde penetró el microbio del amor... o la flecha de Cupido. Dicha película es una producción de la casa Fox.

En escena Fernando Luis monta la revista "Los Cafeteros", en la que toman parte Catalina Jaque, la pareja de bailarines internacionales Dolores y Díaz, el simpático Alberto O'Farrell, Pura Reyes, divette puertorriqueña, el coro del teatro y Alberto Socarrás y su orquesta.

El decorado es obra del escenógrafo del teatro Nono Noriega.

CHARLIE CHAN EN EL REGENT.

El teatro Regent presenta la película "Charlie Chan in Shanghai", sin que en ella falte Warner Olan, el hombre que ha interpretado siempre en la pantalla sonora al célebre agente secreto chino. Esta es una película en la que Charlie Chan tiene que resolver un caso sumamente intrincado. Sólo cuando acaba la cinta es que los espectadores vienen a darse cuenta exacta de cuál va a ser el desenlace. La otra película es "Metropolitan" con Lawrence Tibbett, aplaudido barítono de ópera. Le acompañan Virginia Bruce, Alice Brady, César Romero y Luis Albrani.

POR EL LOEWS DE LA 116

Hoy presenta el teatro Loews la célebre pareja compuesta por

Wallace Beery y Jackie Cooper, quienes aparecen como principales artistas en la película "O'Shaughnessy's Boy". En esta misma producción trabajan Spanky McFarland, Henry Stephenson, Sarah Haden, Leona Maricle, Willard Robertson y otros. La otra película que se presenta es "The Last Outpost" con Cary Grant, Claude Rains y Gertrude Michael.

RECITAL EN EL GUILD THEATRE.

Martha Graham, acompañada de doce bailarinas dará su primer recital de baile el día 10 del corriente mes de noviembre en el Guild Theatre. En el programa para este recital está incluido el "Gesto Imperial" y "Formal Dance".

POR EL TEATRO STRAND

Debido a que en el teatro Strand se tuvo que retener por espacio de otra semana a películas que anteriormente fueran presentadas en este coliseo, la empresa se ha visto obligada a formular una nueva lista de cintas y las fechas en que éstas serán presentadas al público. Como resultado de los cambios hechos, la película "I Found Stella Parish" con Kay Francis será presentada hoy a las

POR EL TEATRO STRAND

Debido a que en el teatro Strand se tuvo que retener por espacio de otra semana a películas que anteriormente fueran presentadas en este coliseo, la empresa se ha visto obligada a formular una nueva lista de cintas y las fechas en que éstas serán presentadas al público. Como resultado de los cambios hechos, la película "I Found Stella Parish" con Kay Francis será presentada hoy a las

"LOS TRES MOSQUETEROS"



Paul Lucas como "Athos", Onslay Stevens como "Aramis" y Maroni Olsen como "Portos" como aparecen en la película "The Three Musketeers" que se exhibe en el Radio City Music Hall.

SECCION DE RADIO

Sintonizaciones preferentes hoy

ORQUESTA SOREY 7.30 a 8.00 A. M.—WOR

HORA MUSICAL 9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

CUARTETO DE CUERDAS 10.10 a 10.30 A. M.—WNYC

CONCIERTO DAMROSCH 11.00 A. M. a 12.00 M.—WJZ

Las selecciones para hoy son:

Review Number Last Summer of the Virgin, Massenet

Overture—E. Flat Major, Tchaikovsky

Austrian National Anthem, Haydn

Finale of Symphony No. 9, Beethoven

From "Carnaval of the Animals", Saint-Saens

The Mill, "Dolce" (Gounod)

Cradle Song, "Dolce" (Gounod)

The Bee, "Dolce" (Gounod)

Mock Morris, "Dolce" (Gounod)

Waltz from Serenade in F., Volkmann

ORQUESTA PEDRO VIA 3.00 a 3.15 P. M.—WJZ

ORQUESTA DE CONCIERTO 3.00 a 4.00 P. M.—WNYC

TRIO HISPANIA 4.15 a 4.30 P. M.—WHN

CUARTETO DE OPERA 4.15 a 4.45 P. M.—WNYC

BANDA DEL EJERCITO 4.30 a 5.00 P. M.—WABC

GOBERNADOR LEHMAN 7.00 a 7.15 P. M.—WJZ

Tratará del "Empréstito del estado para aliviar el desempleo".

DRAGONETTE-BOURDON 8.00 a 9.00 P. M.—WEAF

REVISTA MUSICAL 8.00 a 10.00 P. M.—WABC

CONJUNTO HUGO MARIANI 9.00 a 9.15 P. M.—WOR

OLGA ALBANI y ORQUESTA 9.00 a 10.00 P. M.—WJZ

La soprano hispana Olga Albani, el cantante James Melton y la orquesta Goodman, tendrán a su cargo la bonita ópera de Kalman, "Sari".

PELEA CARNERA-NEUSEL 9.45 a 11.00 P. M.—WJZ

La pelea de esta noche en el Madison Square Garden será descrita por esta emisora.

CUARTETO CLASICO 10.30 a 11.00 P. M.—WJZ

Selecciones:

Quintet in G Minor, Weber

Cradle Song, "Dolce" (Gounod)

Serenade in E Flat Major, Sekles

MARY EASTMAN y ORQ. 10.45 a 11.00 P. M.—WABC

HORA DE OPERA 11.30 a 12.00 P. M.—WHOM

ORQUESTA SOREY 12.00 P. M. a 12.30 A. M.—WOR

RADIOFONICAS

INTERCAMBIO DE PROGRAMAS

Para corresponder a la atención de la W2XAF, General Electric de Schenectady, N. Y., que dedicó su emisión del miércoles último a la estación HJ4ABE, "La Voz de Antioquia", de Medellín, Colombia, esta emisora ofreció durante el programa preparar en breve uno especial para dedicárselo a la de Schenectady, con el fin de que ésta lo retransmita.

La primera parte de la audición del miércoles se oyó con dificultad pero la segunda se oyó muy bien, cambiando los saludos que anunciaban en la edición del citado día en nuestra sección de radio.

Promete ser un éxito el baile de "Orca" el día 9

Se prosiguen satisfactoriamente los preparativos para el baile organizado por "O.R.C.A." con el fin de constituir un club cubano en el "uptown" neoyorquino. Este club, como ya se ha dicho, llevará el nombre de José Martí, el apóstol de la libertad cubana.

Dos excelentes orquestas amenizarán el acto, que se prolongará hasta las tres de la mañana. Famosas estrellas cubanas del canto y del baile típico de su país, residentes en Nueva York, han prestado su cooperación a la fiesta, entre ellas Alicia Parla, la embajadora de la rumba en Europa; Antonio Machín y Panchito, el insuperable dúo. Hilda Jordán, la reina del pregón; Alberto O'Farrell, Juan Ventura y Chemolety Baños, intérpretes de tipos criollos del "Campamor". Artista de otros países hispanos también contribuirán con su presencia a realzar este acto. Juanita La Rumbera, estrella del baile; "La Monterito", la reina de las castañuelas. Los de Lima, famosas bailarinas internacionales; Gloria Jiménez, notable soprano costarricense y Manuel Rodríguez, tap-dancer también, rivalizarán en lo mejor de su repertorio.

El baile tendrá lugar el sábado 9 de noviembre, en el Audubon Hall.

Conciertos gratuitos hoy

Richmond Symphony Orchestra, Bronx County Building, 8.30 p. m. Park Department Band, Prospect Park Picnic House, Brooklyn, 8.30 p. m.

Busque su cuarto o apartamento entre los muchos que a diario ofrece LA PRENSA.

PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA SABADO

na, WEAF

12.00 m.—Concierto oriental, WABC

2.15 p. m.—Concierto sinfónico, WABC

11.00 a. m.—Concierto clásico, WABC

11.30 a. m.—Marimba mejicana, WHN

3.00 p. m.—Orq. de Brooklyn, WNYC

4.00 p. m.—Revista musical, WHN

5.00 p. m.—Las Tres Guitarras, WHN

7.30 p. m.—Banda de concierto, WABC

8.00 p. m.—Marimba Hurtado, WHN

8.15 p. m.—Sinfónica de Boston, WJZ

9.00 p. m.—Nino Martini, WABC

9.15 p. m.—Sinfónica de Chicago, WOR

10.00 p. m.—Opera "Rigoletto", WEVD

Emisoras de Onda Corta

BARRANQUILLA, Colombia

6.44 Meg.—HJ4ABE—46.53 M.

10.30 a. m. a 12.00 m.

4.00 a 9.00 p. m.

CARACAS, Venezuela

6.11 Meg.—WVZRC—49 M.

5.30 a 8.00 p. m.

CARTAGENA, Colombia

6.12 Meg.—HJ4ABE—49 M.

7.00 a 9.00 p. m.

CIUDAD DE MEJICO

5.96 Meg.—XEET—50.29 M.

6.00 a 12.00 p. m.

CIUDAD DEL VATICANO

5.97 Meg.—HJ4ABE—50.26 M.

2.00 a 2.15 p. m.

COLON, Panamá

9.60 Meg.—HJ4ABE—31.15 M.

7.30 a 10.30 p. m.

HABANA, Cuba

6.01 Meg.—COC—49.9 M.

10.00 a 11.00 a. m.

3.00 a 6.00 p. m.

9.67 Meg.—COH—31 M. (Del Vedado)

9.00 a 10.00 a. m.

4.00 a 5.00 y 7.00 a 8.00 p. m.

LISBOA, Portugal

9.60 Meg.—CTIAA—31.25 M.

4.00 a 7.00 p. m.

MADRID, España

9.80 Meg.—EAG—30 M.

5.30 a 9.30 p. m.

MARACAIBO, Venezuela

5.85 Meg.—WVZRC—51 M.

3.30 a 9.30 p. m.

MEDELLIN, Colombia

11.95 Meg.—Ecos de la Montaña—25 M.

7.00 a 10.00 p. m.

RADIO COLONIAL, PARIS

11.94 Meg.—FYA—25.25 M.

10.15 a. m. a 1.15 p. m.

2.00 a 5.00 p. m.

RIO JANEIRO, Brasil

9.50 Meg.—PRF—31.55 M.

5.30 a 6.15 p. m.

ROMA, Italia

9.78 Meg.—1210—30.67 M.

1.30 a 4.00 p. m.

6.00 a 9.00 p. m.

SAN JOSE, Costa Rica

6.50 Meg.—TIRCC—45.8 M.

12.00 m. a 2.00 p. m.

6.00 a 7.00 p. m.

STO. DOMINGO, Rep. Dominicana

6.00 Meg.—HJ4ABE—30 M.

3.00 a 4.00 y 8.00 a 11.00 p. m.

SCHENECTADY, N. Y.

9.33 Meg.—W2XAF—31.48 M.

7.30 p. m.—Noticias mundiales del servicio informativo de este diario.

ZEEZEN, Alemania

6.02 Meg.—DJC—49.83 M.

11.00 a. m. a 3.30 p. m.

4.30 a 9.30 p. m.

NUEVA YORK DE NOCHE

Mañana debutará en el "Pre Cat", popular y céntrico cabaret hispano, el no menos popular "Chicorrito", único representante y mantenedor en Nueva York del arte taurino. Se nos dice que para su debut ha ensayado un nuevo programa, y aún los que ya conocen sus tareas encontrarán novedad en su "corrida".

Alfredo Brito y su orquesta cubana de tango y rumba, está alcanzando un ruidoso éxito en el Restaurant Versailles.

En el restaurant "Marta" está cosechando los aplausos de la concurrencia, la bailarina y cantante clásica, Sylvia Sila, duplicando los éxitos que alcanzó en otros cabarets. Es un valioso elemento que completa el atractivo programa que este restaurant ofrece todas las noches.

REPARACION DE RADIOS

Trabajo y material garantizado. Visita e inspección, 50c.

CASTELLANOS

45 WEST 116th ST.

(Entre Lenox y 5a. Aves.)

Teléfono: UNIVERSITY 4-4938.

Resumen general Radiofónico

660 K.—WEAF—454 M.

7.30 A. M.—Matutinas.

10.00 A. M.—Noticias "Press Radio".

10.05 A. M.—Variaciones.

11.00 A. M.—CONCIERTO DAMROSCH.

12.00 M.—Recitales y el tiempo.

"¡Leromperé la cabeza a ese!"-dice Paulino Uzcudun de Louis

El vasco vuelve a N. Y. vigoroso y muy confiado

Vió la película de la pelea Louis-Baer y dice que Joe no le preocupa

'NO LE HA GANADO A NINGÚN HOMBRE DURO'

Uzcudun sostiene que no es la victoria lo que cuenta, sino la "clase" de victoria

Por JULIO GARZON M.

—A ese le rompo yo la cabeza! Con esas me saludó ayer Paulino Uzcudun a su arribo a Nueva York a bordo del "Lafayette." Naturalmente, se refería a Joe Louis, con quien se enfrenta en la noche del 13 de diciembre próximo, a beneficio del "Christmas Fund." Porque mis primeras palabras al campeón europeo no pudieron haber sido más indiscretas tampoco: —¿Qué piensas de tu combate con Louis, Paulino?

Un Uzcudun, en traje marrón, como el que le vi cuando puso pie en un muelle neoyorquino por primera vez hace ya varios años; asombradamente conservado (y hasta rejuvenecido!), y con idéntica ilimitada confianza en sí mismo.

A cuarentena fué a recibir al púgil español el acostumbrado grupo de reporteros gráficos, así como don Juan Zabál, coterráneo y antiguo amigo del regitarrá. El buque amarró a eso de las 11 A.M. al muelle 57, y a la una de la tarde Uzcudun celebraba corte en el restaurant Jai-Alai. Una docena de los más conocidos cronistas deportivos neoyorquinos le disparaba toda clase de preguntas. Para todos tenía respuesta Paulino, a quien no ha abandonado su vivacidad de siempre y su propensión a las bromas y a los típicos "hot-foots."

A mí el aguerrido veterano de Vasconia me ha dado la sensación de no haber envejecido ni un día desde que le fui a despedir hace unos tres años cuando regresó a Europa después de su batalla con Ernie Schaaf. Y, lo que es más increíble aun, no ofrece ni una sola señal en la cara de las numerosas y cruentas batallas sostenidas a lo largo de su espectacular y sensacional carrera. Bueno, ninguna señal excepto su dentadura superior postiza, que ya era postiza cuando hizo su debut aquí.

Por lo que respecta a la impresión que le causa Louis, al ex-luchador no le preocupa lo más mínimo su próxima pelea: será una como cualquiera otra. —Yo, que he peleado con adversarios consagrados por triunfos mucho más convincentes que los alcanzados por Louis, ¿por qué razón he de considerar a este hombre mejor que ninguno de mis contendientes anteriores? —He ahí, perfectamente explicada, la razón de ser de la actitud indiferente del "heavy" español. Indiferente, digo, en el sentido de entregarse a consumirse de preocupación especulativa por las posibilidades de la prueba que se le avecina. Por lo demás, es decir, en lo referente a su intención de entrenarse concienzudamente para el combate, Uzcudun sigue siendo igualmente tan constante y trabajador como siempre.

Le pregunté a Paulino si tenía idea de la clase de boxeador que es Louis.

—Sí, hombre: vi en España la película de su pelea con Max Baer —respondió.

—¿Y te parece todo lo bueno que se dice aquí que es?

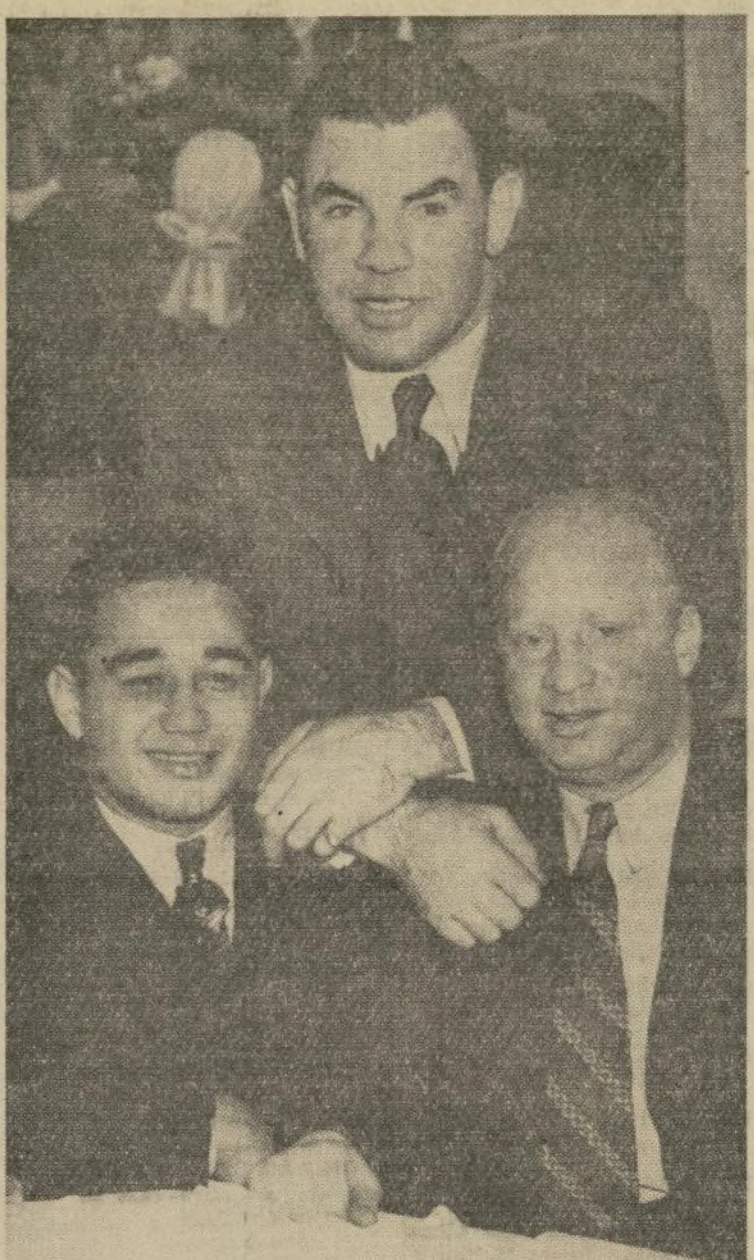
—Chico, para ser franco te diré que yo no juzgo a los boxeadores por el simple resultado de una pelea. Se pueden conseguir muchas victorias, según la clase de rival que se tenga. La cosa es ganar peleas iguales, con rivales que estén todavía en el apogeo de su fuerza. Y ahí es donde yo no veo razón para que se entusiasmen tanto los simpatizadores de Joe.

Uzcudun me dice sin titubeos que la película del combate entre Louis y Max Baer le mostró a un Baer en completa decadencia y derrotado moralmente de antemano. Tampoco da gran importancia al triunfo del de Detroit sobre Carnera.

—Y tú sabes bien lo que dijeron los periódicos de aquí de King Levinsky en la pelea de Chicago, concluyendo el vasco, refiriéndose al criterio de muchos de que Levinsky resolvió "quedarse" sobre la cuerda inferior del "ring" antes que seguir luchando hasta el final. Un colega mío de habla inglesa advierte a Paulino que está conforme con él en cuanto a que no se puede juzgar definitivamente a Louis por estas victorias, pero que a pesar de ello sigue creyendo que

(Sigue en la octava página)

REGRESÓ EL "HOMBRE DE HIERRO"



Paulino Uzcudun entre Sixto Escobar y "Whitey" Bimstein ayer durante el almuerzo en el restaurant Jai-Alai.

Pedro Montañés, lógico contrincante de Canzoneri al derrotar a Phil Rafferty

La decisión fué unánime en favor del boricua—Rafferty sufrió una herida profunda en el tercer asalto.—Una protesta de veinte minutos provocada por decisión de "empate" en el encuentro González-Hannon

Por ANTONIO RODRIGUEZ CASTILLO

Pedro Montañés, el "Torito de Cayey", como han dado en llamarle sus admiradores, subió una grada más de esa escalera en cuyo primer peldaño se encuentra Tony Canzoneri, campeón mundial de peso ligero, al derrotar fácilmente a Phil Rafferty en el encuentro final del programa que presentará últimamente el New Lenox Sporting Club.

La pelea fué de Montañés desde que sonó el primer "zong" anunciando el comienzo del asalto final. Pedro se mantuvo en la ofensiva durante todo el encuentro, luchando conetando limpiamente fuertes izquierdazos a la cara de su contrincante y gancho de derecha a la mandíbula y al cuerpo.

Sólo una fortaleza como la de Rafferty podía asimilar el terrible castigo de que fué víctima en esta pelea. No hubo, en el curso de la misma, un solo momento en que Montañés se viera en apuro. Con gran maestría supo bajar las no efectivas y a la par limitadas acometidas de Phil, contestando con formidables golpes con ambos guantes a la cara y al estómago.

Cierto es, como dice uno de los cronistas americanos, que Pedro no lució en la misma forma que lo hiciera frente a Steve Halaiko. ¿Cómo podía hacerlo cuando Rafferty no le presentara el primero? ¿O es acaso que un boxeador está obligado a hacer uso de todo lo que tiene ante un contrincante que ni siquiera pudo ganar un asalto, aunque ello fuera por escaso margen?

Montañés se anotó los puntos decisivos en los primeros "rounds" de la lucha y fué en éstos cuando recibió en la mandíbula fuertes guantazos de su adversario. Los últimos cuatro "rounds" fueron lentos. Rafferty quiso apelar al "clinch" para dominar al boricua, pero éste, aun en los agarres golpeaba el costado y la cabeza de Phil.

En el tercer asalto, un gancho de derecha de Montañés a la cara de Rafferty abrió una profunda herida sobre el ojo derecho de éste. La hemorragia fué copiosa. Ambos peleadores estaban llenos de sangre y el público, en su mayoría hispano, gritaba y aplaudía pidiendo al hispano que terminara la pelea por K. O.

Después de este encuentro, parece indiscutible que Pedro Montañés es el candidato lógico para enfrentar a Tony Canzoneri. Habiendo derrotado a Halaiko y a Rafferty—a este último por decisión unánime de los jueces—toca ahora a los promotores el proporcionarle un encuentro con el campeón de su categoría.

Además, bueno es anotar el he-

cho de que hasta ahora los contrincantes que han sido seleccionados para Pedro Montañés son boxeadores de más peso que él. Rafferty le llevaba una ventaja de cinco libras (según el peso anunciado).

En el séptimo asalto, los admiradores de Phil ya estaban convencidos de que éste no tenía oportunidad alguna para vencer al boricua y empezaron a salir del local entre las burlas de los muchos que simpatizaban con Montañés.

Los pesos fueron: Montañés, 135%; Rafferty, 140%.

Una protesta

Con motivo de la decisión de empate dada por los jueces en la pelea entre Agustín González (134) y Eddie Hannon (143%), el público levantó una protesta que duró más de veinte minutos. Ya González había sido anteriormente víctima de una injusta decisión, al enfrentarse a Caracciola en este mismo estadio hace dos semanas.

El puertorriqueño venció por puntos a Hannon, no hay duda de ello. Conectó los golpes más limpios y se mostró más agresivo durante todo el encuentro, a pesar de que su contrincante supo bloquear con los guantes y los antebrazos muchos de los golpes que trató de conectar González.

Creo que Agustín obtuvo tres de los asaltos, empató uno y perdió dos. Así también lo creyó el público que, iracundo, hizo una demostración de protesta que no podrá ser olvidada por los jueces que tomaron parte en las deliberaciones de la noche.

Hubo momentos en que se temió se originara un tumulto, por lo cual las luces eléctricas de las galerías fueron encendidas y varios agentes policíacos se apostaron en los alrededores del cuadrilátero.

Paulino Diéguez (170%) y Julius Veigh (178%) lograron un empate. Ambos peleadores fueron lentos y fallaron muchos golpes. Diéguez, cierto es, conectó más libremente que su adversario, quien, en varias ocasiones, tuvo que apelar al "clinch" o a una retirada rápida para no sucumbir presa de las rectas de Diéguez.

Paulino (no Uzcudun) necesita más agilidad, mucha más experiencia y más precisión para lanzar los puños, si es que tiene en mente seguir la carrera pugilística.

Y hasta aquí, lo que a los hispanos se refiere.

En la semifinal de la noche, Joe Kersinsky (168½) fué descalificado por el árbitro en el quinto asalto de su encuentro con Tony

Carnera y Neusel esta noche en la final del Garden

Jorge Brescia, peso completo argentino, peleará con George Kohlhas

Esta noche se enfrentan en el Madison Square Garden en la pelea final de la noche que será a diez asaltos, el boxeador italiano Primo Carnera y Walter Neusel, uno de los peleadores en quien se pensó para concertar un encuentro para Joe Louis, después de la sensacional victoria a que este conquistara contra Max Baer.

Carnera, al llegar a estas playas manifestó que estaba dispuesto a vencer a su próximo contrincante. Bien, el contrincante ya está seleccionado. Ahora lo que falta por ver es si Primo hará válidas sus palabras o no. El Primo también declaró que si salía derrotado, se retiraría definitivamente del boxeo.

La pelea fué concertada a diez asaltos, debido a la insistencia de Neusel. Carnera quería que ésta fuera a quince "rounds" pero su adversario se opuso tenazmente a ello haciendo que el encuentro se celebrara, pero a diez asaltos.

Una victoria para Carnera quiere decir que podrá volver a pelear con Louis, si derrota a otro de los que más cerca que él están de la oportunidad de enfrentarse al "moreno" de Detroit.

Jorge Brescia sensacional boxeador argentino se enfrentará a George Kohlhas, Brescia, en las peleas que ha hecho aquí ha dado buenas demostraciones. Este ha tomado ya parte en encuentros preliminares de tres de las últimas peleas más importantes de la categoría de los Pesos Completos. Tiene un buen "punch" y sabe defenderse.

Kohlhas es también un buen boxeador y un pegador de acero.

Los otros preliminares estarán a cargo de Tony Galeto y Eddie Mader; Bob Pastor y Max Marek; George Turner y Jim Marriot y Frank Connelley y Al Delaney. Habrá un sólo preliminar de cuatro asaltos entre Joe Lipps y Jack Carrigan.

Pombo aclamado en Vigo al llegar a su patria

VIGO, octubre 31. (P) — A bordo del "Habana" ha regresado Juan Ignacio Pombo, de retorno de su vuelo a Méjico y después de hacer escala en Nueva York. Una multitud congregada en el muelle le ovacionó cuando salió del barco. Interrogado, el aviador negó de nuevo que su noviazgo con la señorita Rivero hubiera sido el objetivo del vuelo. Este fué emprendido solamente, dijo Pombo, para pagar a Méjico su generoso interés en la busca de los aviadores españoles Barberán y Collar.

Homenaje en Madrid

MADRID, octubre 31. (UP) — La Casa de la Montaña, el casino de los santanderinos en la capital de la República, prepara una recepción en honor del aviador Pombo, a su paso por aquí. Miembros del cuerpo diplomático hispanoamericano asistirán probablemente.

El Duce rehusa renovar convenio con Francia sobre importación de vinos

PARIS, Francia, octubre 31. (P) — La negativa de Italia a renovar un convenio de derechos recíprocos sobre los vinos franceses se considera esta noche como la primera represalia del Duce contra Francia por apoyar el boicoteo decretado por la Liga de las Naciones.

En Italia los vinos de Francia, que hasta ahora gozaban de derechos considerablemente más bajos que los generales, serán colocados mañana bajo esa clasificación.

Murió en Lima el poeta Alberto Guillén

LIMA, Perú, octubre 31. (UP) — Alberto Guillén, conocido en todo hispanoamérica como poeta y diplomático, murió anoche. Tenía 39 años de edad.

Brescia (168½). El motivo de la descalificación fué que Kersinsky estuvo "agarrando" durante todos los asaltos.

Joe Wach (123) obtuvo una decisión fácil sobre Marty Marsala (119) en el segundo preliminar a cuatro asaltos, y Sally Landi (123) venció también por decisión a Joey Koskey (120½) en el primer encuentro.

EN POS DE NUEVOS LAURELES



Es la primera pelea de Primo desde que fuera derrotado por Joe Louis.



El gigante italiano que se enfrenta esta noche con Walter Neusel en el Madison Square Garden.

Reprobado por la Federación Italiana de Boxeo, Carnera quiere vindicar su nombre.

"Vamos a ver si entras al 'ring' y destruyas al germano que me está mirando con mala cara..."



©1935

NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la quinta página)

donde habían residido los dos últimos años.

También se embarcaron para Colombia, don Gabriel Camacho y señora, don Jorge Camacho y señora; doña Manuela de Bengoechea y don Vicente Volpe y señora.

En el vapor "Tolosa" salieron para Cartagena, don Ricardo Brun, alto empleado de la United Fruit Company en aquella ciudad y su hijo Héctor.

Desde anteaer se encuentra en la ciudad la señora Rosita Norié distinguida dama de Bucaramanga, Colombia. La señora de Norié seguirá en breve para el Canadá, donde piensa pasar algún tiempo.

Se encuentra en esta ciudad el profesor don Faustino Coto Montoro, uno de los valores positivos de la juventud costarricense; gerente de la importante firma comercial Botica Francesa, con negocios en San José y en Panamá.

El señor Coto viene acompañada de su hija Flora Eugenia, con el objeto de someterla a un tratamiento médico.

Para Limón, Costa Rica, embarcaron ayer, por el vapor "Veragua", el doctor Eduardo Azuola, su bella esposa doña Consuelo Trigo de Azuola y su hijo Luis.

Después de largos años de residencia aquí, regresaron a Costa Rica, por el "Veragua", el señor Luis Ramírez, su señora esposa y sus hijos, señoritas Amalia y Paz y niño Arnaldo.

Por la vía de Panamá se marcharon el sábado, a Colombia, en el "Santa Elena", el señor don José María Sáenz Londoño, ex-Agregado Comercial a la Legación de Colombia en Washington y su esposa doña Elena M. de Sáenz. El señor Sáenz tiene ahora el cargo de representante general de la West India Oil Company.

Igualmente salieron en el mismo buque, don Tobias Castañeda, muy conocido hombre de negocios de Cali, y don Luis Martínez y su esposa que se dirigen a Bogotá.

Ayer abandonaron la ciudad, con dirección a Puerto Rico, el señor licenciado don Martín Travieso, ex-Gobernador interino de aquella isla y su esposa que estuvieron aquí más de un mes, de temporada.

Muchas expresiones de pésame están recibiendo doña María Vda. de Viamonte y su señora madre doña Concepción Vargas, con motivo de la muerte del señor Mariano Viamonte Fernández y el joven Mariano Viamonte Jr. La colonia hispana de esta ciudad y especialmente la mejicana ha sentido la desaparición tanto del padre como del hijo, ya que ambos eran personas muy estimadas y de mucha simpatía por la afabilidad de su trato.

Esperase de Méjico un telegrama en el que vendrá la decisión definitiva del padre del señor Via-

Seis niños fueron mordidos por un perro frente al colegio en Brooklyn

(Continuación de la segunda página)

Victor Peterson, de 12 años, 485 de la avenida Richmond.

Alfred Ratke, de 10 años, 261 de la calle Hemlock.

Richard Melrose, de 9 años, 423 de la calle Etna.

Roy Simmons, de 12 años, 3402 de la avenida Atlantic.

Raymond Goode, de 12 años, 22 de la avenida Autumn.

Después de ser atendidos por el médico que les curó los mordiscos y arañazos en piernas y brazos, los chicos fueron enviados a sus casas.

El perro, cuyo dueño se desconoce, está en la estación de la policía de la avenida Miller, hasta que los representantes del Departamento de Sanidad averiguen si está rabioso.

La misión militar belga en Abisinia regresa a Europa

ADDIS ABABA, octubre 31. (P) — Después de una inútil tentativa contra los deseos del gobierno de Bélgica, el mayor Jacques Dothee, jefe de la misión militar belga en Abisinia, junto con los cuatro oficiales belgas que la componían, saldrá el 7 de noviembre para Europa después de haber servido al emperador Haile Selassie durante cinco años. Sólo permanecerán en Abisinia los oficiales belgas no conectados con la misión oficial. Tres de ellos están encargados de la censura y los otros se dedican a la reorganización de las fuerzas de policía y a funciones administrativas.

Cecil pide se corten las comunicaciones de Italia con Africa

LONDRES, Inglaterra, octubre 31. (P) — Lord Robert Cecil pidió esta noche que la Liga de las Naciones "cortara las comunicaciones" entre Italia y el teatro de la guerra, con lo que en su opinión se suspenderían inmediatamente las hostilidades. En una reunión de la Liga de las Naciones, dijo que creía a la escuadra lo suficientemente fuerte para interrumpir las comunicaciones y el envío de vituallas, pero que no era partidario de acción aislada.

GUÍA DEL LECTOR

HOY
Reunión del Comité de Sociedades Hispanas Pro-Plaza de la Raza, en el Centro Galileo, 8.30 p. m.
Velada del Círculo Cultural Minerva, 8 p. m.
Asamblea del Centro Colombiano, 8.30 p. m.
Baile del Centro Cultural Minerva, 8.30 p. m.
Reunión del Club Social Puertorriqueño, 8 p. m.

monte Fernández sobre el sitio en donde habrá de efectuarse el sepelio.

Se cree que los cadáveres serán llevados a Ciudad de Méjico en donde les será dada cristiana sepultura.

POR LOS TEATROS

(Continuación de la quinta página)

7 p. m. Esta cinta fué dirigida por Mervyn Le Roy.

NOVEDADES DE LOS ESTUDIOS

Thomas Beck, graduado de la escuela dramática de 20th Century-Fox, que actualmente desempeña un papel importante en "Paraiso del mar", ha sido premiado por su brillante labor en la película con un nuevo contrato por seis meses más.

Bess Meredith, célebre escritora de argumentos cinematográficos, que recientemente escribió "Velada de ópera", en colaboración con George Marion Jr., ha firmado un nuevo contrato de cinco años con 20th Century-Fox.

Montagu Love, Frank Reicher, Ferdinand Gottschalk, Charles Fallon y Lionel Pape, han sido asignados al reparto de "Desbanqué Montecarlo", nueva producción de 20th Century-Fox, que será protagonizada por Ronald Colman.

CAPRICIOS DE LAS ESTRELLAS

El momento más interesante en un escenario cinematográfico se concentra en unos pocos minutos antes de que las cámaras empiecen a rodar.

No hay estrella que no tenga el capricho o la manía de tratar de influenciar su ánimo y prepararse para salir bien de su cometido. Estas manías son parte integrante de su personalidad artística en igual grado que pueden serlo ciertos gestos o maneras de sonreír.

Carole Lombard tiene en su camerino un espejo viejo y quebrado que le sirve para darse los últimos toques antes de colocarse ante la cámara.

Ignora el motivo—dice la bella Carole—pero este espejo es como un amigo fiel. No soy supersticiosa, pero no me atrevería a empezar una escena sin antes haberme mirado en este espejo.

Bing Crosby, en cambio, dice que no tiene necesidad de recurrir a lo que él llama artimañas. Espera pacientemente, sentado detrás de las cámaras, a que le toque su turno y en cuanto le llaman acude con aire despreocupado, actuando y cantando de acuerdo con las instrucciones de su director. Lo único que podría calificarse de manía en él es la costumbre que tiene de andar de un lado para otro canturreando alguna de sus canciones favoritas.

Una de las costumbres inalterables de Marlene Dietrich es la de tenderse en un diván, momentos antes de sus escenas más intensas, para concentrarse y trazarse su plan de acción. Cuando le llega el turno se precipita ante la cámara movida por el deseo de representar la escena tal cual la ha planeado en su mente momentos antes.

George Raft tiene su manía peculiar. Momentos antes de colocarse ante el objetivo se le ve saltando y pegando puñetazos al aire. Algunas veces, Mack Gray, uno de sus amigos más íntimos, le sirve de contrincante en este match de boxeo ficticio.

Sharkey anuncia que va a hacer un nuevo "comeback"

El bostoniano cree que podrá derrotar a Joe Louis a James J. Braddock

BOSTON, Mass., octubre 31. —Un nuevo incremento en el movimiento de las industrias de aguantar-polpes y la árdua perspectiva con motivo de un anuncio por Jack Sharkey, campeón mundial "heavyweight" de que ha decidido volver al ring y necesita compañeros de guerra. Sharkey se colocó fuera del alcance del universal reino de terror que ha inspirado Joe Louis como consecuencia de sus victorias sobre Levinsky, Carnera y Baer.

—Creo que todo el mundo me ha ido por la borda alabando a Louis y ponderándole como el mejor boxeador de todos los tiempos, clara e increíblemente Sharkey.

Jack es de la opinión que Louis no se ha encontrado con un antagonista realmente formidable. —Voy a derrotar a Louis y a reconquistar el campeonato poniendo fuera de combate a Jimmy Braddock—avisa.

—Yo creo que con tres semanas de entrenamiento puedo al "ring" y derrotar a cualquiera de los presentes boxeadores de peso.

—Pero necesito "sparring partners." Si ustedes saben algunos sujetos que creen pueden pelear y que no tienen de recibir unos cuantos "punches" bien asentados, díganlos se pasen por aquí; les daré un buen remunerado.

—Me propongo entrenarme público de hora en adelante. Que los fanáticos tienen derecho a formar una opinión de cómo me encuentro actualmente, que vengan a verme trabajar—termina diciendo el bostoniano.

Pero mientras tanto si los fanáticos quieren una opinión personal sobre el particular, he aquí de Lou Brouillard, el fuerte medio: —Sharkey me parece bien. Si no ha perdido la habilidad de calcular sus golpes de tará a la mayor parte de "heavies".

Se anuncia en principio que Sharkey iniciará su "reentrenamiento" en el Garden de Boston el 22 de tual.

Alemanes sentenciados prisión por escuchar difusión de Moscú

BERLIN, octubre 31. (P) — hombres de Wilhelmshaven sentenciados hoy a cuatro años de cárcel y a la pérdida de sus derechos ciudadanos durante cinco años por descubrir de postillas mientras escuchaban una difusión por radio de Moscú.

Cinco amigos que se habían unido a ellos para escuchar la difusión recibieron sentencias menores.

Los siete están acusados de tramar "alta traición", y se dice que varios son ex comunistas.

Está prohibido a los alemanes sintonizar con Moscú cuando sonas que no pertenecen a una milia inmediata están presentes junto al altoparlante.

General sueco dice que italianos no tomarán Addis Ababa

DURBAN, África del Sur, octubre 31. (P) — El general E. Verrin, hasta hace poco asesor del emperador Haile Selassie, dice hoy que los soldados italianos en África "mueren por comenares."

"Comenzaron a morir antes de iniciarse la guerra, dijo. Prometer que los italianos no tomarán a Addis Ababa ni el año viene, ni el otro, ni nunca."

El general se halla en camino a Suecia.

Espérase "invasión" automovilística al abrirse carretera Laredo-Méjico

(Continuación de la segunda página)

montañas, manejan sus carros de Monterrey y de allí los llevan por tren a Méjico. Se ven allí, caminos que saliendo todas direcciones conducen al turista a los lugares de interés.

Facilidades de todas clases fróncense a los automovilistas, ro al mismo tiempo se les exige estricta observancia de los reglamentos, entre los cuales figura de fianza por los vehículos que entran al país.

Dos bombas explotan en banco y una estación de policía

MILWAUKEE, octubre 31. —Dos bombas explotaron en los minutos de diferencia en la noche en el Teutonia State Bank y en la cercana estación de policía No. 5.

Tarzan y el Imperio Desaparecido



Llegó por fin el último día de los juegos en la arena. Y por última vez también fueron conducidos los prisioneros a las celdas adyacentes al circo bárbaro. Solo Maximus Praeciarus fue dejado atrás en su oscura celda, y al desamparo de sus compañeros le dijo: "¡Adios! Los que de ustedes sobrevivan a este día quedarán en plena libertad. Buena suerte y que se mantengan fuertes los brazos."

Desde el sitio en que fueron encerrados, Tarzan y sus compañeros podían escuchar el estridente ruido de los diversos combates y las vociferaciones de la multitud, pero no alcanzaban a ver la arena. En ocasiones, dos o cuatro a seis hombres salían juntos hacia la humana carnicería; pero sólo regresaban, uno, dos o tres, sus contrincantes victoriosos, aunque en estado lamentable.

La tarde descendía lentamente. Metellus había combatido con un gladiador, protegidos ambos con un juego completo de armadura. Tarzan y Hasta habían sentido el ruido estridente de la muchedumbre entusiasmada, y después de un breve instante de silencio el conocido grito de "Habet! Habet!" "Todo ha concluido—le dijo a Tarzan Cassius Hasta—. Caecilius Metellus era mi mejor amigo..."

Mientras permanecía Tarzan con los brazos en cruz sobre el pecho y vigilando hacia la puerta, se pasaba nervioso de uno a otro lado Cassius. Luego de un corto instante entró Metellus. Cassius, excitado por la alegría, dió un grito agudo y se adelantó a abrazar a su amigo. En este preciso momento quedó abierta la puerta y se adelantó un oficial. "Venid para celebrar el último evento" dijo.

R. L. B.—New York. — Esta sección no está a cargo del redactor al que ha dirigido usted su carta. Las preguntas han de ser dirigidas a la sección "Preguntas y Respuestas". Su sobrino podrá obtener que sea reconocido su estatuto de "estudiante", mientras siga siendo. Escriba usted al Departamento de Labor pidiendo que su "estatuto de 'visitante' sea cambiado en el de 'estudiante', citando las razones pertinentes al caso. Para poder aspirar a la ciudadanía americana habría de salir del país y volver a entrar con un visa de inmigración en regla. Es posible que el próximo Congreso modifique algo las leyes actuales, pero no antes de que expire el permiso de que goza su sobrino, por lo que le aconsejamos que escriba a Washington, D. C., Department of Labor, Bureau of Immigration en tiempo oportuno.

R. Martínez Nadal dice que Gruening ha menospreciado a los coalicionistas

(Continuación de la segunda página) ferencio con el Procurador General, señor Benigno Fernández García, guardándose la más estricta reserva por ambos funcionarios sobre los asuntos discutidos.

Al ser interrogado sobre el particular, el señor Fernández García se limitó a decir que había hablado con el Jefe de la Policía sobre "asuntos en consideración."

El fiscal Romani dijo que, después de las investigaciones sobre la actitud de la fuerza armada, había exonerado de toda responsabilidad a los policías que habían intervenido directamente en los sucesos de Río Piedras.

Manifestaciones de Albizu Campos

El fiscal Romani evadió cuantas preguntas fueron formuladas al respecto de las palabras pronunciadas por el Presidente del Partido Nacionalista, señor Pedro Albizu Campos, en ocasión de la despedida de duelo de los cuatro jóvenes nacionalistas en el cementerio de Santurce.

El estado de los heridos Los heridos de Río Piedras se encuentran bastante mejorados, siendo su estado satisfactorio. El cabo Jorge Pérez, de la Policía de Río Piedras, y el joven Dionisio Pearson, uno de los cuatro ocupantes del automóvil, se encuentran mejorando notablemente.

Las acusaciones contra Pearson Dionisio Pearson habrá de ser acusado de "asesinato, portación de armas, alteración de la paz y por traficar ilegalmente con dinamita". Así lo manifestaron el Procurador General y el fiscal Romani.

¿Amenazado? Miembros de la Policía que intervinieron directamente en los sucesos de Río Piedras, han sido amenazados por teléfono y por medio de cartas anónimas. La procedencia de tales mensajes es completamente desconocida.

El jefe Pérez Segarra, que comanda las fuerzas de la Policía de Puerta de Tierra y que reside en la calle Betances de Santurce, se encontró pintado con tiza en la pared del balcón de su casa, un corazón atravesado con un puñal y sin inscripción alguna.

En la misma residencia de su padre vive también el guardia Luis M. Pérez, que presta servicios en San Juan, y quien interviniera con el detective Angel Anglada en el allanamiento de la residencia de un nacionalista, en la cual nada encontraron de posesión ilegal.

El orden es completo Después del jueves no se ha registrado ninguna violación a las leyes que tenga relación alguna con la lucha a tiros sostenida por miembros de la Uniformada y del partido Nacionalista.

No obstante, los refuerzos policíacos permanecen en Río Piedras. En San Juan también se han tomado precauciones, habiendo llegado a la capital refuerzos de toda la isla.

Mitín coalicionista Por sugerencias del Gobernador a los jefes de los partidos coalicionistas, señores Martínez Nadal y Bolívar Pagán, éstos accedieron a suspender el mitin anunciado para celebrarse en la plaza pública de la mencionada ciudad con motivo de la lectura del Manifiesto.

En el seno de la Santa Madre Iglesia C. A. R. falleció el señor don

Mariano Viamonte, hijo

natural de México, cuyo triste suceso acaeció a las 10 P.M. del día 30 de octubre de 1935

Su aflicta familia, en esta ciudad y en México, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruega eleven sus oraciones al Santísimo por el eterno descanso de su alma.

El cadáver está en capilla ardiente en la Funeraria P. Echevarría e Hijos, 476 West 145th Street, en espera de ser trasladado a México. Se suplica a las amistades asistan a las honras fúnebres que se están disponiendo en la Iglesia de Ntra. Sra. La Guadalupe en esta ciudad.

Sociedades Hispanas

EL SEGURA FUTBOL CLUB CELEBRARÁ MAÑANA POR LA NOCHE SU 1er. BAILE DE LA TEMPORADA

Con una magnífica orquesta para el baile y varios números de variedades se dispone esta conocida organización deportiva a celebrar su primer baile de la temporada actual, mañana sábado por la noche, en el salón del Centro Vasco Americano.

Han circulado las invitaciones entre los asociados y sus amistades, muchas de las cuales se disponen a cooperar al lucimiento de la velada. Los miembros del comité se han distribuido los cargos diversos para el mejor orden y atención de los invitados, y tienen magníficas perspectivas en cuanto al resultado del acto.

El guitarrista Antonio Pérez, y el bailarín señor Tonedá, ofrecerán un número artístico y la velada, que dará principio a las ocho y media, durará hasta pasado la una de la madrugada del domingo. El programa de baile ha sido seleccionado cuidadosamente para satisfacer todos los gustos.

LA VELADA DE LA SPANISH AMERICAN DEMOCRATIC AS. OF NEW YORK ES MAÑANA

En la junta que tendrán esta noche los miembros de la Comisión organizadora se ultimaron todos los detalles para la mayor brillantez del gran festival bailable que la Asociación celebrará mañana por la noche en el Templo Masónico, la cual ha despertado manifiesto entusiasmo entre los muchos simpatizadores que cuentan aquí.

Dos orquestas alternarán en los bailes y las parejas tendrán la oportunidad de solazarse a sus anchas. Además, el magnífico conjunto artístico de "El Chico" actuará en pleno para deleitar a los reunidos con lo más escogido de su amplio y variado repertorio.

BAILE DE "HALLOWEEN" MAÑANA EN EL CIELO AN-TILLANO

A beneficio de uno de sus más entusiastas miembros, el señor Nick Luciano, dará este club una espléndida jaraña-baile mañana sábado y en celebración a la vez de la fiesta de "Halloween".

Muy laboriosa se muestra la comisión de festejos que auspicia el festival, presidida por el señor Luciano, y se espera que el local del Club estará lleno de los simpatizadores de la organización, así como del beneficiado. Una alegre música criolla amenizará el acto y habrá en el mismo gratas sorpresas para los concurrentes.

UN BAILE DEL SPORT CLUB PORTUGUES DE NEWARK

Realiza mañana sábado, a las 8 de la noche, un gran baile amenizado por rondalla española. La señora Carmen Naya, soprano, cantará algunas canciones y la señorita Fay Torres, "La Galle-guita", ejecutará típicos bailes españoles. Serán dados dos premios, uno a la pareja que mejor baile la jota y el otro a la que mejor baile el tango.

ACTIVIDADES DEL PUESTO RAFAEL A. SEGARRA

El Comandante de este Puesto, señor Vivaldi, acompañado del Ayudante Rafael Aldamuy y el señor Maggio, miembro del Comité Ejecutivo giraron una visita al hospital para Veteranos, donde se encuentran reclusos los miembros Carmelo Díaz y Luis García.

Hay un buen número de puertorriqueños veteranos allí reclusos, algunos por varios años en enfermos y que no reciben visitas.

El Puesto Segarra tiene el propósito de remediar esta situación a través del cuerpo Auxiliar de Damas y la Comisión de Enfermos, y en fecha cercana ofrecer a los veteranos allí reclusos una noche de Arte Hispano, en el salón de actos del hospital.

SOC. ESPIRITISTA HISPANO AMERICANA DE NEW YORK

Celebrará una Velada el próximo domingo por la noche para inaugurar su nuevo local situado en el 1770 de Madison Ave. Toma-

Intimididades del Cine - Por el Capt. Roscoe Fawcett

CUMPLEAÑOS

NANCY CARROL NOV. 19
JACK OAKIE " 25
VICTOR JORDY " 25
RAQUEL L. TORRES " 25
M. O. MARIS " 25
OLIVER KARLOFF " 25
E. OLSON " 25
FRANK DEE " 26

ETHEL REDA LEOPOLD

es descendiente directa de Leopoldo I.

SYLVIA SIDNEY

tiene un tocado y un collar portátiles que son propiedad de Sarah Bernhardt.

VARIOS

Mudanzas
JUAN GALLEGO CORPORATION
Toda clase de embalaje de muebles, mudanza y almacenaje, con 2 meses de garantía. Teléfono Bkman. 3-6526. 26 Cherry St.

RIVERA EXPRESS 245 W. 116 St. Licencia planes. Almacén. SANTOS VAN CO. 105 W. 102 St. Embalajes y equipajes. Licencia planes. AC. 2-7529.

Salones de belleza
ALISANOS pelo por medio de invención nueva, garantizada permanente. Marie's, 112 West 116 St., cerca Lenox.

VENTAS
RESORA vende bellísimo abrigo nuevo de piel genuina. Hecho a la medida, \$35. Teléfonos para cita. 3-1190. 3-4526.

Artículos para fotografías
WILLIUGHBY, 110 W. 32 St., frente Gimnasio Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de N. Y.

Baúles
MUESTRAS de fábrica, fina calidad, baúles y equipajes a menos del precio de fábrica. Internacional Shirts, 245 W. 24 St., entre 2a. y 3a. Aves. Se habla español. Jueves a domingo 10 a 6.

BAULES segunda mano \$4 a \$10; maletines de cuero, maletines \$4 a \$5. Savoy Luggage, 69 E. 59 St., cerca Madison Ave.

LICENSAS NOTICES
NOTICE is hereby given that License No. RL-2019 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 2141 St. Louis Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Daniel Murphy, 2151 8th Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-184 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 3547 Broadway, City and County of New York, for on premises consumption. Le Petit Paris, Inc., 3547 Broadway.

NOTICE is hereby given that License No. RL-2151 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 168-170 Park Row City and County of New York, for on premises consumption. John Valpioni, 168-170 Park Row.

NOTICE is hereby given that License No. RL-5574 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 208 W. 96 St., City and County of New York, for on premises consumption. Patsy Varrone, 208 W. 96 St.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

NOTICE is hereby given that License No. RL-110 has been issued to the undersigned to sell liquor, wine and beer at retail in a restaurant under the Alcoholic Beverage Control Law at 143 First Ave., City and County of New York, for on premises consumption. Schwartz Restaurant, 143 First Ave.

ESCUELAS

Bailes

REVUELTA. Positivamente enseño tango, vals, fox-trot, Rumba, caricia, bolero, castañuelas. 68 E. 80 St. Hablo español. ROSITA 1914 B'way (64 St.) \$5

Idiomas

INGLES. Resultados sorprendentes en corto tiempo. Lecciones privadas. 277 Broadway, Tel. WORTH 2-1161. **NOTARIO PUBLICO.** Cuartos 410 y 411.

EASTMAN SCHOOL. 38 W. 123 St. (Lenox Ave.) Inglés, comercio, taquigrafía inglesa, española. Buscamos empleados. Ensenia todos bailes. Curso garantizado. 1914 B'way (64 St.) \$5

PROFESIONALES

Abogados

JACOB E. HELLER ABOGADO Ofrece sus servicios a otros abogados en casos de inmigración. Licenciado para ejercer en la Corte Suprema de EE. UU. 261 B'way, N.Y. Tel. Bkman 7-2857.

M. C. GUILHEMPE ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL ESPECIALISTA EN CASOS DE INMIGRACION. 101 W. 147 St. Tel. WORTH 2-1161.

DR. JOSE JUSTIN FRANCO Ex juez suplente de la Habana. ABOGADO de las Cortes cubanas y americanas. NOTARIO PUBLICO. 79 Wall St. Teléfono Bkman 3-3476.

EMILIO NUNEZ ABOGADO Y NOTARIO 70 Pine St. Tel. Whitehall 4-6130.

FELEPE N. TORRES ABOGADO Civil y Criminal. 1770 Madison Ave. Esquina 116 St. Tel. University 4-6946.

ASUNTOS DE INMIGRACION Y LEGALES atiende el abogado americano en todo el mundo. 2 Rector St. Dlgly 3-7395

MAURICE M. SINGER - ABOGADO 120 W. 42nd St. Cerca B'way. Teléfono Bkman 7-5314.

JOSE E. QUINONES Abogado-Notario. 7 W. 115 St. Un piso arriba. University 4-5520.

Dentistas
DR. S. S. FARRELL CIRUJANO DENTISTA Establecido por más de 25 años. Pagos fáciles semanales. 367 WEST 23 ST. Entre 9a. y 9a. Aves.

DR. WOLFE DENTISTA Recomendado por Pauline Uscow. 109 W. 111 St. (Lenox Ave.)

DR. RAUL MASVIAL DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

DR. LEON LABIN DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

DR. LOCKER DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

DR. C. J. COLON DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

DR. J. FRANCIS JR. DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

DR. DE ROSA DENTISTA Cirujano dentista. Ex profesor de la Universidad de la Habana. Cirujano 2-5245. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

Médicos
ESPECIALISTA ALEMAN Enfermedades agudas y crónicas de hombres y mujeres. Sangre, piel y venas varicosas. Inyecciones por método moderno. Horarios: 10 a. m. a 8 p. m. 10 a. m. a 8 p. m.

Dr. M. FILURIN Examen y tratamiento incluyendo Rayos X. \$2 113 W. 42 St. entre 6a. y 7a. B'way.

Dr. S. A. CHERNOFF Especialista en enfermedades agudas y crónicas. de hombres y mujeres. PIEL Y SANGRE 223-2a. Avenida, Esq. Calle 14

OJOS, NARIZ, GARGANTA, OIDOS Dr. N. Guillempe, especialista 213 W. 14 St. Tel. WATKINS 4-6496. Horario: de 11:30 a 1 p.m. y de 5 a 8 p.m.

Dr. L. DiMio 109 St. Ave. Ed. Especialista PARA LAS MUJERES 1655 Lexington Ave. Tel. Bkman 4-2591

Dr. Sol S. Begun 1655 Lexington Ave. Tel. Bkman 4-2591

Dr. Luis Menéndez 213 y 219 W. Medicina, Cirugía, Partos. EN. 2-3390.

Dr. A. PIETRI 269 W. 72 St. Endicott 2-6671 Consultas de 2 a 4 y de 7 a 9 p.m.

Dr. APELANIZ 300 West 14th St. Sabados 11 a 3. Tel. UNIV. 4-3486

Dr. MARIN 35 W. 110 St. Tel. UNIV. 4-3486

Dr. R. ALMEIDA 165 W. 37 St. Medicina en español e inglés. 238 Williams St. Tel. Bkman 3-4774.

Manuel Altechek, M.D. 9 W. New York City. Tel. Monument 2-9742.

Dr. Eduardo Hurtado 13 y 630-30 por cita 322 W. 2d St. Esq. Riverside. Tel. 7-1770

Dr. GARCIA LASCOT 11th Ave. Horario: 11 a 7. Monument 2-2855.

Dr. BOLOGNINO 311 W. 28 St. 9-11. 2-5. Lockawanna 4-4443

Dr. VERGES CASALS 549 W. Audubon 3-5131-4 a 8 p.m. y por cita.

ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

PROFESIONALES

Médicos

(Continuación)

Dr. Henriquez Médico Español 121 WEST 79 ST. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VIAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones Intravenosas. VÉRIGA, RINONES Y PIEL. Eczemas, foliculitis, granos, acné, etc.

ELECTROTERRAPIA Horas: 9 a. m. a 8 p. m. Domingos: de 10 a. m. a 3 p. m. Tel. Endicott 2-4866 PRECIOS MODICOS

DR. V. WEINBERG ESPECIALISTA EUROPEO Enfermedades agudas y crónicas de HOMBRES Y MUJERES. NUEVO METODO para tratar enfermedades GENITO URINARIAS. SANGRE Y PIEL. con inyecciones y electricidad. Horas: 10 a 8 p. m. Domingos 10 a 2. 215 EAST 12 ST. Aves. N.Y.C. EXAMEN 1 DOLAR

DR. JOSE N. CESTEROS 70 WEST 120 ST. Horas de consulta: 9 a 11. 2 a 4. 6 a 9. Teléfono Harlem 7-6224.

Dr. SAMOSTIE ESPECIALISTA Piel, sangre, vias urinarias, Rayos X. \$2. 220 E. 12 St. (2a-3a. Aves.) 9-8. Dom. 3-1

Dr. J. E. CRESPINO 105 W. 111 St. Tel. MON. 2-7172. Ojos, oídos, nariz, garganta. 11-1 y 7-8.

Dr. M. J. Marxuach 221 W. 79 St. Domingos por cita. Trafalgar 7-6941.

RAMON MIRANDA Notario Publico. Comisionado de escrituras de Pto. Rico. Traducciones. 59 Pearl St., New York. Tel. Whitehall 4-2763.

RALPH GONZALEZ Asesor Notarial en general. Ciudadano de EE. UU. Inmigración. 135 W. 116 St. UN. 4-7256.

Obstétricas
LEONI VDA. DE GUILLEN y EMILIA GARNOT, Comadres. Ofrecen sus servicios profesionales. 503 W. 147 St. Esq. Amsterdam. Edificio 4-1021. Apt. 2-5.

MARIANA LOPEZ de Rojas, Comadrona graduada, experta, absoluta reserva. 138 St. (Cerca B'way). AU. 3-4204.

EUGENIA BONINO Comadrona del Colegio Bellevue. Experiencia. Ciudadana de EE. UU. 2 UNIV. 4-0573.

ROSALIA M. DE MERINO Comadrona. 9 W. 110 St. Cathedral 8-8007. Apt. 23. Consultas gratis los jueves de 2 a 3.

Opticos
Dr. DOMINGO MASTACHE OPTOMETRIA Y OPTICO ESPECIAL Examen de la vista. Receta de lentes y fabricación de lentes. 73 West 116 St., esquina Lenox Ave. Horas: 9 a.m. a 9 p.m. Teléfonos: UNIVERSITY 4-6944.

A. PACHECO MORALES OPTOMETRIA Y OPTICO ESPECIAL 622 W. 145 St. Edgcombe 4-4232.

VARIOS
Bodegas
RODELA y carnicería "La Colombiana" vende todo lo necesario para el hogar y el paladar. Servicio rápido, esmerado. Horarios: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos 10 a. m. a 6 p. m.

Casas de huéspedes
José Rodríguez 140 W. 82 St. SUITE 101. Tel. Bkman 7-7443. Con o sin comida. Todos los días.

Fotografías
TORRES STUDIOS (Abierto domingos) 207 W. 116 St. UN. 4-4552. E. Torres, 418 Broadway. Ed. 4-2946. E. Torres, 418 Broadway. Ed. 4-2946.

Funerarias
P. ECHEVARRIA & SONS 476 West 145 Street (Amsterdam Ave.) Teléfono Edgcombe 4-2647

FUNERARIA HERNANDEZ Entierros completos. \$100 en adelante. 62 W. 114 St. Monument 2-4618

<

Industria, Banca y Comercio

LA ACTUALIDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL EN LOS EE. UU. SEGÚN EL NATIONAL CITY BANK

Durante el mes de octubre, dice el boletín mensual del National City Bank, los sucesos demarcaron elocuentemente el progreso natural en pos de condiciones normales y prosperidad en los negocios y los obstáculos que en su camino sembraban las aspiraciones y pugnas antagónicas, la desconfianza y demás elementos que menoscaban las aptitudes de los diversos países y los numerosos grupos que los integran para trabajar de concierto por la causa común. En Estados Unidos, el medro es confirmado por la persistencia de informaciones favorables y la mayor equiparación en los precios, así como otras condiciones económicas que vigorizan el sentir comercial; pero falta, por otra parte, apagar los temores encendidos por las controversias que están agitando el Viejo Mundo.

Efectos de la situación europea

La tirantez irrogada por la disputa italo-etiope ha tenido rápidas repercusiones en la situación económica, dando lugar a la emigración del dinero en busca de seguridad. De igual manera, los recelos respecto a la firmeza del florín y el franco volvieron a incitar temporalmente al menos, grandes transferencias de oro hacia Norteamérica. Se tramitaron en efecto más de \$220,000,000 en menos de tres semanas.

A fe de varios comentaristas del mercado, la baja en los precios de los valores de inversión registrada a mediados de septiembre, puede atribuirse a las ventas provocadas por el "miedo de la guerra", basado en la premisa de que los países y gobiernos extranjeros liquidarían sus tenencias en los mercados de la Unión. A todas luces, la teoría pierde de vista que la corriente de capitales fluye hacia este país y en no sentido inverso, y hay muchísimas razones, para que siga en esa dirección que sugieren demanda de inversiones y productos americanos. Sin embargo, es oportuno recalcar el desorden que la situación europea produce en la confianza y el progreso metódico de los negocios, puesto que la transacción del metal amarillo es motivada por causas decididamente ajenas a los requisitos ordinarios del comercio: La desconfianza y el desorden. Revela el nómbramiento de estabilidad económica y política, de condiciones propicias a la inversión prolongada del dinero, en vez de las que lo condenan a andar de ceca en meca para encontrar tranquilidad provisoria, como en el caso actual.

Estados Unidos no derivan beneficio duradero de estos embarques de oro, porque el capital puede ser retirado tan prontamente como se despachara. Pero aún, además de no ser útiles, constituyen una amenaza. Las reservas bancarias del país son ya suficientes, para aguantar una expansión del crédito infinitamente mayor de las ocurridas hasta ahora y su incremento sólo agudiza la tentación e incita a usarlo para fines de inflación.

El mundo entero adolece de las quebrantadas relaciones comerciales y monetarias de que son sintoma inconfundible las transacciones del oro. El esfuerzo para restablecer la prosperidad es desalentado por las bases restringidas del comercio y las sofocantes normas protectoras, como resultado de lo cual en todas partes los ramos de exportación están rezagados y son una rémora para el endeizamiento interno.

El progreso mercantil en los Estados Unidos

Estas condiciones afectan a Estados Unidos lo mismo que a otros países, traduciéndose en un movimiento mercantil más reducido y pérdidas en deudas por cobrar que no pueden liquidarse debido a la precaria situación comercial. Juzgando por el tenor de las informaciones de los negocios, en este país, hay que hacer hincapié en los progresos logrados por encima de todos los obstáculos. No se notan indicios de relajamiento en la confianza que inspiran las perspectivas por espacio de varios meses. Los informes comerciales de septiembre colmaron las expectativas, especialmente en las ventas al detalle y los ramos mercantiles. En la ciudad de Nueva York, el incremento en los totales de ventas en las tiendas generales fué más de 10 por ciento, el más elevado con una sola excepción, desde principios de 1934. En otros sectores el medro fué más pronunciado y los mayores han estado activos, renovando sus encomiendas de productos para el otoño. El tráfico ferroviario de carga ha sido más considerable que en cualquiera época desde hace cuatro años.

Son aparentes algunas irregularidades en la marcha de la producción industrial, pero la mayoría proviene del coto puesto a la automotriz que, desde luego, es temporal, mientras se termina la preparación de los nuevos modelos. El refrenamiento ocurrido en la fabricación de acero, ligeramente bajo 50 por ciento de la capacidad, se debe parcialmente a esa causa y en parte al anticipo

de la estación, pues, como se recordará, el incremento otoñal este año tuvo lugar mediados del verano.

Los factores que más han contribuido al sentir general fueron el nuevo aumento en los precios de productos agrícolas y otras materias primas y la continua solidez mostrada por los ramos de maquinaria. Las entradas monetarias rurales son este año las más altas desde 1930. La firmeza de las materias primas ha tonificado los precios de los artículos fabriles, comprobándose lo infundado de los temores de cortes engendrados por la disolución de la NRA, y los compradores están colocando pedidos con menor reserva, tanto en lo que respecta a los requisitos de la industria como los del comercio. Las ventas de cobre, nacionales y para el exterior, fueron cuantiosas durante agosto y septiembre y la cotización interna volvió al nivel de 9 centavos que había fijado el código del ramo mientras estuvo en vigor. También el plomo y el zinc han adelantado, espoleados por la demanda más activa. El incremento en la edificación sobre los totales del ejercicio pasado ha tenido saludable efecto en las operaciones de las madererías. Las estadísticas de este renglón son bastante mejores que en 1934 y las cotizaciones denotan estabilidad.

Las órdenes de herramienta mecánica siguieron medrando en agosto, sexto mes consecutivo de la mejoría. Su total representaba tres veces el monto del año anterior y la cima desde el otoño de 1929. En septiembre, la industria tuvo una exposición de nuevas máquinas para reducir el trabajo manual. El numeroso público que la visitó y el interés suscitado pueden considerarse como señal fidalgua de que el mejoramiento persistirá por algún tiempo. Tras todo un quinquenio en que las industrias han perdido contacto con los perfeccionamientos y ni siquiera efectuaron reemplazos necesarios, las posibilidades son casi ilimitadas.

En las circunstancias actuales, las ventas de herramienta mecánica son un valioso indicador comercial, que registra simultáneamente la renaciente confianza y el desenvolvimiento de los negocios. Si los fabricantes compran nuevas máquinas, deben estar persuadidos de la oportunidad de usarlas con provecho, lo cual significa más crecidas ventas de sus mercaderías, y mayor confianza en la situación general y en el poder recuperativo del sistema económico. Es también incontestable que los perfeccionamientos mecánicos contribuyen en forma significativa al endeizamiento, porque hacen posible la reducción de los costos que facilitan la colocación de las mercaderías.

SOCIEDADES HISPANAS

(Continuación de la séptima página)

actual, sábado, y se titula: "Una Noche en Puerto Rico". Además de la parte artístico-cultural se dará baile final.

UN BANQUETE EN LA SOC. ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

Para el domingo día diez por la noche se organiza un banquete de bienvenida en honor del boxeador español Paulino Uzcudun, en el local de esta organización.

Una comisión de la sociedad acudió a saludarle ayer y Paulino aceptó gustoso el homenaje, los preparativos iniciales indican que el lleno será completo, por varias razones.

SPANISH AMERICAN CITIZENS CLUB DE BAYONNE

Tres candidatas se han inscrito para el Certamen de Simpatía que se verificará durante el festival baillable de este Club, el día 30 del actual, en conmemoración de su aniversario.

Una buena orquesta amenizará el baile hasta altas horas de la noche y las candidatas son las señoritas Paulina Marcos, de Newark; Catalina Fernández, de Elizabeth; y Emilia Suárez, de Bayonne.

BAILE DE "HALLOWEEN" DEL PARTIDO PUERTORRIQUEÑO

Un gran baile de antifaces ha acordado esta agrupación para mañana por la noche en su local social, desde las 8.30 en adelante. Las invitaciones circulan han sido recibidas con aprecio y para el baile cuenta con una orquesta típica que ejecutará buen programa.

Tres destroyers ingleses van de Gibraltar a Malta

GIBRALTAR, octubre 31 (P)—Los tres destroyers ingleses "Rowena", "Torrid" y "Thrusier", que llegaron aquí ayer de Inglaterra, salieron hoy para Malta.

NARRAGANSETT MUTUALS

Total de 3 carreras... \$ 79.30
Total de 5 carreras... 131.20
Total de 7 carreras... 435.70

Cuadro artístico "Amor al Arte", de la Lackawanna Spanish Welfare Ason.



Esta organización de Lackawanna inicia su temporada de fiestas invernales el domingo 3 a las 7.30 de la noche en el salón Hungarian Hall de aquella localidad. Pondrá en escena dos funciones cómicas tituladas: "Romancero Despierto" y el "Triunfo del Triunero" por el cuadro artístico "Amor al Arte" que lleva trabajando varias temporadas bajo los auspicios de esta sociedad. A continuación dará principio el baile que durará hasta altas horas de la mañana con programa español por orquesta hispana.

Mr. Ickes comenta críticas del Gen. Hugh S. Johnson

Dijo que todo se debe a que no fué Johnson el director de la PWA

WASHINGTON, D. C., octubre 31 (P).—El secretario del Interior, Ickes, manifestó hoy que el general Hugh S. Johnson está sufriendo de una enfermedad mental y que las críticas de éste contra el programa que está desarrollando la PWA no es más que el resultado de que no fué Mr. Johnson la persona seleccionada para que tuviera en sus manos la dirección de dicha agencia.

—Lo que ocurre con el general —dijo Mr. Ickes en su conferencia con los periodistas— es que desde que él fué sacado de la NRA ha venido padeciendo de una especie de enfermedad mental.

Mr. Ickes de primera intención no quería referirse a un reciente artículo de Mr. Johnson en el cual decía que Mr. Ickes era un "abogado honrado" que no estaba preparado para hacer que se pusiera en efecto el programa de la PWA que asciende a un valor de \$37,700,000.

—¿Está usted de acuerdo con el general? —le preguntó un periodista.

—Dudo —contestó el secretario del Interior— si el mismo general está de acuerdo con sus propias manifestaciones. Ustedes en realidad me sorprenden al decirme que Mr. Johnson está criticando la PWA. El lo que hace es ayudar a la administración.

Mr. Ickes manifestó además que el principal argumento de Mr. Johnson parecía ser que "el presidente no había puesto el programa de la PWA en manos de los ingenieros de la armada."

—Pero eso es algo un poco dudoso, sobre todo cuando quien lo dice es uno que perteneció a la caballería. La crítica de Mr. Johnson no se debe a que la PWA no fuera puesta en manos de dichos ingenieros sino que no se le entregó a un ex-soldado de caballería.

Mr. Ickes se negó a decir qué parte de la asignación de ayuda del próximo año será dedicada a la PWA, limitándose a contestar que "eso es mucho para un simple, aunque honrado profesional de Chicago."

Crucero neozelandés al servicio de Inglaterra

SINGAPORE, octubre 31 (P).—El crucero neozelandés "Diomedea", que ha sido prestado por Nueva Zelanda al almirantazgo inglés para servicio especial, llegó hoy aquí.

El crucero, de 4850 toneladas, lleva cañones de seis pulgadas.

CAMBIOS

| | EUROPA | América |
|--------------|-------------------------------------|---------|
| Var. | Libras: 4.91% 4.92% | |
| Francia | centavos por franco: 6.59% 6.59% | |
| Alemania | por marco: 40.23% 40.23% | |
| Italia | centavos por lira: 5.91% 5.91% | |
| España | centavos por peseta: 24.67% 24.67% | |
| Portugal | centavos por escudo: 7.48% 7.48% | |
| | | América |
| Buenos Aires | centavos por peso: 27.20% 27.20% | |
| Rio Janeiro | cts. por mil reis: 20.25% 20.25% | |
| Uruguay | por peso oro: 1.75% 1.75% | |
| Chile | centavos por peso oro: 5.19% 5.19% | |
| Colombia | cts. por peso oro: 17.41% 17.41% | |
| México | centavos por peso: 32.63% 32.63% | |
| Perú | centavos por sol: 18.00% 18.00% | |
| Ecuador | 5 sures por 1 dólar: 20.00% 20.00% | |
| Bolivia | centavos por peso: 20.00% 20.00% | |
| Chile | centavos por peso: 1.64% 1.64% | |
| Venezuela | centavos por bolívar: 32.63% 32.63% | |

TESORO DE LOS EE. UU.

Octubre 29.
Ingresos... \$5,658,712.61
Gastos... \$37,935,177.39
Balance... \$1,438,219,600.78

"¡Le romperé la cabeza a ese!" —dice Paulino Uzcudun de Louis

(Continuación de la sexta página)

el muchachote de la raza de color es positivamente fenomenal.

—¿Tú preguntame lo que pienso de Louis después de la pelea, y ya te diré —le interrumpió Paulino con una mirada maliciosa.

—Si vences a Louis, ¿retarás a James J. Braddock, el presente campeón mundial? —disparó otro.

—El título es de lo menos. A mí no me interesa Braddock. Mayor satisfacción saco yo de poner los puntos sobre las íes a estos "fenómenos" que surgen de la noche a la mañana —respondió sin inmutarse Paulino.

Tiene, en verdad, un criterio tan definido de Louis, que estaría dispuesto a pelear con Joe, sin jueces, con solo el "referee", hasta que uno de los dos no pudiera seguir, apostando íntegra la bolsa a la victoria.

Dice que su ganchito izquierdo sigue siendo su mejor arma, a pesar de viejas lesiones en esa mano, y afirma que está pegando tan duro como cuando, recién llegado, envió al tapiz al durísimo Tom Heeney de un solo golpe a la mandíbula, y puso fuera de combate a Harry Wills, para no mencionar otras victorias suyas en que su "punch" fué el factor decisivo.

En el almuerzo en el Jai-Alai estuvieron presentes también Walter y Alan St. Dennis, del Twentieth Century Sporting Club; Lou Briz, quien ha representado a Paulino en las negociaciones para la pelea con Mike Jacobs; Whitey Binstein; y el terrible peso gallo puertorriqueño Sixto Escobar, que pelea con Lou Salica por el campeonato mundial el día 15 del actual.

Uzcudun decidirá este domingo en qué campamento piensa entrenarse, aunque se da por casi seguro que será el de Gus Wilson, situado en Orangeburgh, N. J. Se hospedará en el interior en el Hotel "Santa Lucía."

Imperial Airways experimentará con vuelos transatlánticos el año próximo

LONDRES, octubre 31 (P).—Sir Eric Geddes, Pnte. de Imperial Airways, anunció hoy que la compañía estaría tal vez en situación de realizar vuelos transatlánticos experimentales el próximo año.

Hablando en el mitin anual de la compañía, Geddes dijo que la Imperial Airways "tenía en estudio un aerobote de características normales, pero de suficiente alcance para volar a través del Atlántico."

"Si los fabricantes cumplen con su programa de entregas, esta nave debería ser entregada a tiempo para que lleváramos a cabo varios vuelos experimentales el año próximo", dijo él.

Sir Eric anunció también que la compañía había entrado un pedido por un avión mixto "especialmente diseñado para satisfacer las condiciones del servicio aeropostal transatlántico."

"Esta combinación de dos aviones ha sido especialmente diseñada para salvar grandes obstáculos en el terreno de vuelos a larga distancia con máquinas diseñadas según los principios normalmente aceptados", anunció él.

Los abisinios acusados de salar los pozos

EDAGA HAMUS, Abisinia, octubre 31 (P).—Las tropas italianas informan hoy haber descubierto que los abisinios salan los pozos de agua potable a medida que se retiran.

Las tropas en cuestión marchaban hacia el este en operaciones de flanco.

Las autoridades militares dicen que ninguno de los pozos estaba envenenado.

Llagas en las Piernas

Si sufre usted de la tenaz y dolorosa tibia trífida con llagas en las piernas, no padezca un momento sin probar TIGLO. Una que le usó, escribe: "No tomaría \$1,000 por lo que TIGLO hizo por mí. Curó mi pie completo la llaga que me atormentaba en la pierna." NO MANDE DINERO —sólo su nombre y dirección. Cuello todo. Si queda satisfecho, mande \$200 al no. su informe cancela el cargo y no de nada. Escriba a TIGLO Co., 135 Weirham Bldg., Dept. 106, Kansas City, Mo.

Cubano acusado en Mass. de usar sin permiso un auto

El caso de homicidio contra Sixto de Jesús fué desechado ayer en Corte

(Continuación de la tercera página)

el caso fué desechado, quedando Sixto de Jesús libre. En la Corte se encontraban la esposa de éste y muchos de sus amigos.

De Jesús, sin embargo, fué arrestado inmediatamente por haber violado las leyes de perdones condicionales. Sixto fué arrestado hace algún tiempo y después de declarar convicto fué puesto en libertad condicional. El día 7 de noviembre el juez Wallace dictará sentencia contra de Jesús por este último delito.

Caso de homicidio

Comparó también ayer ante el juez Koenig, de la parte, quinta del Tribunal de Sesiones Generales, Pablo Rodríguez.

A éste se le acusa de que el día 28 de junio había dado muerte a Juan Campos en un restaurant que se encuentra en la esquina que forman la calle 115 y la avenida Madison. La vista del caso tuvo que ser suspendida porque el abogado defensor estaba atendiendo otro caso.

Salida de pasajeros

(New York & Porto Rico Line)

Lista de los pasajeros que salieron ayer en este vapor, para San Juan: Juan Bartra Martín Traveso y señora, Manuel Tor y señora, Eduardo Ricart, Eduardo Ricart Jr., Carmen Me-

lones, Emilio Menz, Gloria Vallejo, Josefina y María Vallejo, Frank Martínez, Luis G. Hernández, Manuel R. Morales, Rafael González, Mercedes González, Luis Ojeda, José Rodríguez Orjales, señora, Fernández Barroso, Solana Matas, Ricardo Reglero, María Martínez, Manuel Pérez y señora, Carlos Bello, Concha Pérez, Antonio Pérez, Pedro Pérez, Angélica Morado, Adelaida Vidal y hijo, Luisa O. Colón, Enrique Torres, Mario Andino, F. Rodríguez, Ramona Rivera, Providencia Laguna, Carlos Laguna, Pedro Montalvo, Isidoro Votegiat, Pedro González, Daniel Muñoz Meléndez, Juan Rodríguez, J. Martínez, F. Pérez, Providencia Agosto, Daniela Medina, Tomás Montalvo, Leopoldo Sandoval.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

Sábado, 2 de noviembre.
CONTE DI SAVOIE, para Gibraltar, del muelle 53, río Norte, a las 12 m.
GATUN, para la Ceiba, del muelle 19, río Este, a las 12 m.
GEORGIC, para Queenstown, del muelle 54, río Norte, a las 12 m.
HERRIS, para Lisboa, y Bilbao, del muelle D, Weehawken, por la mañana.

KANSAN, para Cristóbal, del muelle 6, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
LAFAYETTE, para Plymouth y el Havre, del muelle 57, río Norte, a las 12 m.
MANUELA, para San Juan, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

NORDHAVET, para Lisboa, Casablanca y Barcelona, del final de la calle 30, Brooklyn, por la mañana.
ORIENTE, para la Habana, del muelle 14, río Este, a las 9 a. m.

PENNSYLVANIA, para la Habana y Cristóbal, del muelle 61, río Norte, a las 12 m.
ROTTERDAM, para Rotterdam, del final de la calle 5, Hoboken, a las 11 a. m.

SAN JUAN, para San Juan, del muelle 16, río Este, a las 12 m.
SANTA BARBARA, para Cristóbal, Guayaquil, El Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Chafaral, Coquimbo y Valparaíso, del muelle 31, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 12 m.

SOUTHERN PRINCE, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 74, río Norte, a las 12 m.
TRANSYLVANIA, para Londonderry y Glasgow, del muelle 95, río Norte, a las 12 m.

ULIA, para Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta, del muelle 9, río Norte, a las 12 m.

Domingo, 3 de noviembre.
STEEL SEAFARER, para Manila, del muelle 17, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

Salida de pasajeros

(New York & Porto Rico Line)
Lista de los pasajeros que salieron ayer en este vapor, para San Juan: Juan Bartra Martín Traveso y señora, Manuel Tor y señora, Eduardo Ricart, Eduardo Ricart Jr., Carmen Me-

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 1 de noviembre.
GATUN, de la Ceiba, octubre 27, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
NEW YORK, de Hamburgo, Bremen, Southampton y Cherbourg, octubre 24 a las 12 m.
Sábado, 2 de noviembre.
ORIENTE, de la Habana, octubre 30, al muelle 14, río Este, a las 9 a. m.
Domingo, 3 de noviembre.
LACONIA, de Liverpool y Queenstown, octubre 26 y 27, al muelle 56, río Norte, a las 12 m.
QUIRIGUA, de Puerto Limón, Cristóbal, a la Habana, al muelle 2, río Norte, a las 5 p. m.

VAPORES QUE SALEN

Viernes, 1 de noviembre.
AMERICAN TRADER, para Plymouth y Londres, del muelle 58, río Norte, a las 4 p. m.
AMOR, para La Guaira, Puerto Cabello, Aruba, el Maracaibo, del muelle 21, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.
SAMARIA, para Galway, Belfast y Liverpool, del muelle 36, río Norte, a las 5 p. m.

NOTAS DEL PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN